

EUROPEES PARLEMENT



2002 - 2003



AANGENOMEN TEKSTEN

van de vergadering van

dinsdag

11 juni 2002

P5_TAPROV(2002)06-11

VOORLOPIGE UITGAVE

PE 319.193

NL

NL

INHOUDSOPGAVE

AANGENOMEN TEKSTEN

P5_TAPROV(2002)0279

Steekproefenquête naar arbeidskrachten *II**

Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap (6241/1/2002 - C5-0181/2002 - 2001/0127(COD)) 1

P5_TAPROV(2002)0280

Gevaarlijke stoffen en preparaten (azokleurstoffen) *II** (Procedure zonder debat)

(A5-0194/2002 - Rapporteur: Emmanouil Bakopoulos)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot negentiende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (azokleurstoffen) (15079/1/2001 – C5-0071/2002 – 1999/0269(COD)) 2

P5_TAPROV(2002)0281

Trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten: richtsnoeren *I** (Procedure zonder debat)

(A5-0174/2002 - Rapporteur: Imelda Mary Read)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Beschikking nr. 1719/1999/EG betreffende een reeks richtsnoeren, met inbegrip van de vaststelling van projecten van gemeenschappelijk belang, voor trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA) (COM(2001) 507 – C5-0425/2001 – 2001/0211(COD)) 3

P5_TAPROV(2002)0282

Trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten: interoperabiliteit *I** (Procedure zonder debat)

(A5-0174/2002 - Rapporteur: Imelda Mary Read)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Besluit nr. 1720/1999/EG tot vaststelling van een reeks acties en maatregelen ter verzekering van de interoperabiliteit van en de toegang tot trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA) (COM(2001) 507 – C5-0426/2001 – 2001/0211(COD)) 9

P5_TAPROV(2002)0283

Socialezekerheidsregelingen *I** (Procedure zonder debat)

(A5-0199/2002 - Rapporteur: Gillig)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, ten gunste van de medewerkers van de leden van het Europees Parlement, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2001) 344 – C5-0279/2001 – 2001/0137(COD)) 14

P5_TAPROV(2002)0284

Gevaarlijke stoffen en preparaten *I** (Procedure zonder debat)

(A5-0181/2002 - Rapporteur: Inger Schörling)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vijftiendwintigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (stoffen die als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting zijn ingedeeld - c/m/r) (COM(2002) 70 – C5-0063/2002 – 2002/0040(COD)) 17

P5_TAPROV(2002)0285

Beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken * (Procedure zonder debat)

(A5-0172/2002 - Rapporteur: Luís Marinho)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het ontwerp kaderbesluit van de Raad inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken (6980/2002 – C5-0152/2002 – 2001/0803(CNS)) 20

P5_TAPROV(2002)0286

Strafrechtelijke bescherming tegen fraude en concurrentievervalsing * (Procedure zonder debat)

(A5-0184/2002 - Rapporteur: Ingo Schmitt)

Initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake strafrechtelijke bescherming tegen fraude en andere vormen van concurrentievervalsing bij het gunnen van overheidsopdrachten binnen de gemeenschappelijke markt (9230/2000 - C5-0416/2000 - 2000/0812(CNS)) 26

P5_TAPROV(2002)0287

Verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers * (Procedure zonder debat)

(A5-0201/2002 - Rapporteur: Willi Rothley)

Voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Internationaal Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid bij verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers (het "Bunkers-Verdrag") te ondertekenen en te ratificeren (COM(2001) 675 - C5-0029/2001 - 2001/0271(CNS)) 28

P5_TAPROV(2002)0288

HNS-Verdrag * (Procedure zonder debat)

(A5-0204/2002 - Rapporteur: Paolo Bartolozzi)

Voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag inzake aansprakelijkheid en schadevergoeding in verband met het vervoer van gevaarlijke en schadelijke stoffen over zee, 1996 (het 'HNS-Verdrag'), te ratificeren (COM(2001) 674 - C5-0646/2001 - 2001/0272 (CNS)) 29

P5_TAPROV(2002)0289

Bioveiligheid * (Procedure zonder debat)

(A5-0185/2002 - *Rapporteur: Jonas Sjöstedt*)

Voorstel voor een beschikking van de Raad inzake de sluiting namens de Gemeenschap van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid (COM(2002) 127 – C5-0187/2002 – 2002/0062(CNS)) 30

P5_TAPROV(2002)0290

Opheffing van de immuniteit (wijziging van het Reglement)

(A5-0195/2002 - *Rapporteur: Andrew Nicholas Duff*)

Besluit van het Europees Parlement tot wijziging van het Reglement ten aanzien van opheffing van de immuniteit (artikel 6) (2001/2237(REG)) 31

P5_TAPROV(2002)0291

Immuniteit van Italiaanse leden

(A5-0213/2002 - *Rapporteur: Sir Neil MacCormick*)

Resolutie van het Europees Parlement over de immuniteit van de Italiaanse leden en de praktijk van de Italiaanse overheid op dit gebied (2001/2099 (REG)) 39

P5_TAPROV(2002)0292

Cosmetische producten *II**

(A5-0180/2002 - *Rapporteur: Dagmar Roth-Behrendt*)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten (15073/1/2001 – C5-0072/2002 – 2000/0077(COD)) 41

P5_TAPROV(2002)0293

"Slots" op communautaire luchthavens *I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens (COM(2001) 335 – C5-0277/2001 – 2001/0140(COD)) 64

P5_TAPROV(2002)0294

Vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen *I**

(A5-0139/2002 - *Rapporteur: Christa Kläß*)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 2000/13/EG met betrekking tot de vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen (COM(2001) 433 - C5-0404/2001 - 2001/0199(COD)) 83

P5_TAPROV(2002)0295

Sociale integratie

(A5-0158/2002 - Rapporteur: Ilda Figueiredo)

Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's: ontwerp gezamenlijk verslag inzake sociale integratie (COM(2001) 565 – C5-0109/2002 – 2002/2051(COS))..... 88

P5_TAPROV(2002)0296

Betrekkingen EU/Unie van de Arabische Maghreb

(A5-0175/2002 - Rapporteur: Philippe Morillon en Daniel Marc Cohn-Bendit)

Resolutie van het Europees Parlement over de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Unie van de Arabische Maghreb: tenuitvoerlegging van een geprivilegieerd partnerschap (2001/2027(INI)) 96

P5_TAPROV(2002)0279

Steekproefenquête naar arbeidskrachten *II**

Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap (6241/1/2002 - C5-0181/2002 - 2001/0127(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het gemeenschappelijk standpunt wordt goedgekeurd; daarmee wordt het besluit overeenkomstig het gemeenschappelijk standpunt geacht te zijn vastgesteld.

P5_TAPROV(2002)0280

Gevaarlijke stoffen en preparaten (azokleurstoffen) *II** (Procedure zonder debat)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot negentiende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (azokleurstoffen) (15079/1/2001 – C5-0071/2002 – 1999/0269(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (15079/1/2001 – C5-0071/2002),
 - gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt¹ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1999) 620)²,
 - gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(2000) 785)³,
 - gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 78 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0194/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt;
 2. constateert dat het besluit is vastgesteld overeenkomstig het gemeenschappelijk standpunt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 4. verzoekt zijn secretaris-generaal in het kader van zijn bevoegdheden het besluit te ondertekenen en samen met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 135 E van 7.5.2001, blz. 256.

² PB C 89 E van 28.3.2000, blz. 67.

³ PB C 96 van 27.3.2001, blz. 269.

P5_TAPROV(2002)0281

Trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten: richtsnoeren *I (Procedure zonder debat)**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Beschikking nr. 1719/1999/EG betreffende een reeks richtsnoeren, met inbegrip van de vaststelling van projecten van gemeenschappelijk belang, voor trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA) (COM(2001) 507 – C5-0425/2001 – 2001/0211(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2001) 507¹),
 - gelet op de artikelen 251, lid 2 en 156 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0425/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0174/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 332 E van 27.11.2001, blz. 290.

Amendement 1
OVERWEGING 1

(1) Het doel van Beschikking nr. 1719/1999/EG van het Europees Parlement en de Raad is dat de Gemeenschap in samenwerking met de lidstaten de nodige maatregelen treft voor de totstandbrenging van operationele, interoperabele, Trans-Europese telematicanetten tussen de nationale overheidsdiensten en de instellingen van de Gemeenschap, die een efficiënte, doeltreffende en veilige gegevensuitwisseling mogelijk maken teneinde de totstandbrenging van de Economische en Monetaire Unie, de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap en het communautaire besluitvormingsproces te ondersteunen.

(1) Het **voornaamste** doel van Beschikking nr. 1719/1999/EG van het Europees Parlement en de Raad *van 12 juli 1999* is dat de Gemeenschap in samenwerking met de lidstaten de nodige maatregelen treft voor de totstandbrenging van operationele, interoperabele, trans-Europese telematicanetten tussen de nationale overheidsdiensten en de instellingen van de Gemeenschap, die een efficiënte, doeltreffende en veilige gegevensuitwisseling mogelijk maken teneinde de totstandbrenging van de Economische en Monetaire Unie, de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap en het communautaire besluitvormingsproces te ondersteunen.

Amendement 2
OVERWEGING 2

(2) Er moet voorrang worden gegeven aan projecten die de economische levensvatbaarheid van overheidsdiensten, instellingen van de Europese Gemeenschap, lidstaten en regio's vergroten en die dankzij de totstandbrenging of de uitbreiding van sectorale netten bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het eEurope-initiatief en het desbetreffende actieplan, met name **het hoofdstuk over** on-lineoverheid, ten behoeve van burgers en ondernemingen

(2) Er moet voorrang worden gegeven aan projecten die de economische levensvatbaarheid van overheidsdiensten, instellingen van de Europese Gemeenschap, lidstaten en regio's vergroten en die dankzij de totstandbrenging of de uitbreiding van sectorale netten bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het eEurope-initiatief en het desbetreffende actieplan, met name **betreffende** on-lineoverheid, ten behoeve van **nationale parlementen**, burgers en ondernemingen **en van andere initiatieven die zijn gericht op het verbeteren van de transparantie van de activiteiten van de communautaire instellingen, zoals op grond van artikel 255 van het Verdrag en van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001**

inzake de toegang van het publiek tot documenten¹ is vereist."

¹ *PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.*

Amendement 3

OVERWEGING 2 bis (nieuw)

(2 bis) Er dient naar behoren rekening te worden gehouden met de aanbevelingen die worden gedaan in de verklaring die werd uitgegeven op de ministeriële Conferentie over e-Overheid "Van politiek naar praktijk", welke op 29 en 30 november 2001 in Brussel werd gehouden, alsmede met de conclusies van de Conferentie "e-Overheid ten dienste van Europese burgers en bedrijven - wat is op Europees niveau vereist", welke door het voorzitterschap van de Raad samen met de Commissie (IDA) op 13 en 14 juni 2001 in Stockholm/Sandhamn werd georganiseerd.

Amendement 4

OVERWEGING 2 ter (nieuw)

(2 ter) Bij de planning en implementatie van nieuwe netten is het van essentieel belang een nauwe samenwerking tussen de lidstaten en de Commissie en, waar relevant, de overige communautaire instellingen, te waarborgen.

Amendement 5

OVERWEGING 2 quater (nieuw)

(2 quater) Bij de planning en implementatie van nieuwe netten is het van essentieel belang de organisatorische ontwikkeling en de herstructurering van de werkwijzen met betrekking tot het net of de netten waarvan de totstandbrenging in het kader van het project wordt beoogd, te analyseren en te evalueren.

Amendement 6

OVERWEGING 4

(4) Gezien de belangstelling die Malta en Turkije te kennen hebben gegeven, kan het IDA-programma worden opengesteld voor de deelneming van deze landen aan projecten van gemeenschappelijk belang. In afwachting dat het IDA-programma wordt opengesteld voor de deelneming van alle kandidaat-landen, moet aan deze landen de mogelijkheid worden geboden om op hun kosten gebruik te maken van algemene IDA-diensten, ***mits een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid. Deze mogelijkheid moet onder dezelfde voorwaarden ook aan andere niet-lidstaten worden aangeboden.

(4) Gezien de belangstelling die Malta en Turkije te kennen hebben gegeven, kan het IDA-programma worden opengesteld voor de deelneming van deze landen aan projecten van gemeenschappelijk belang. In afwachting dat het IDA-programma wordt opengesteld voor de ***volledige*** deelneming van alle *kandidaatlanden*, moet aan deze landen de mogelijkheid worden geboden om op hun kosten gebruik te maken van algemene IDA-diensten, ***met het oog op*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid. Deze mogelijkheid moet onder dezelfde voorwaarden ook aan andere niet-lidstaten worden aangeboden.

Amendement 7
OVERWEGING 7 bis (nieuw)

(7 bis) Telematicanetten op het gebied van de bescherming van de volksgezondheid ter ondersteuning van de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten dienen als projecten van gemeenschappelijk belang in het kader van het IDA-programma te worden beschouwd.

Amendement 8
ARTIKEL 1, PUNT -1 (nieuw)
Artikel 1, lid 1, letter b) bis (nieuw) (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

-1. Aan artikel 1, lid 1 wordt de volgende letter b bis) toegevoegd:

"b bis) identificatie en invoering, waar zulks dienstig is, van pan-Europese elektronische overheidsdiensten voor burgers en bedrijven en andere relevante elektronische overheidsdiensten die overeenkomstig de in artikel 4 geformuleerde prioriteiten moeten worden aangewend."

Amendement 9
ARTIKEL 1, PUNT 1 BIS (nieuw)
Artikel 5, lid 4, letter a) bis (nieuw) (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

1 bis. Aan artikel 5, lid 4 wordt de volgende letter a bis) toegevoegd:

"a bis) een beschrijving van de geplande organisatorische ontwikkeling en de herstructurering van de werkwijzen met betrekking tot het net of de netten waarvan de totstandbrenging in het kader van het project wordt beoogd."

Amendement 10

ARTIKEL 1, PUNT 2

Artikel 7, lid 2 (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

"2. De procedure van artikel 8 is van toepassing op de goedkeuring, op basis van overeenstemming met de in artikel 4 vastgelegde prioriteiten en de in artikel 5 vastgelegde beginselen, van het gedeelte van het IDA-werkprogramma betreffende de uitvoering van deze beschikking, dat de Commissie jaarlijks opstelt en dat tijdens het referentiejaar kan worden herzien. In het IDA-werkprogramma staat de verdeling van de uitgaven per project voor het (de) afgelopen jaar (jaren).

"2. De procedure van artikel 8 is van toepassing op de goedkeuring, op basis van overeenstemming met de in artikel 4 vastgelegde prioriteiten en de in artikel 5 vastgelegde beginselen, van het gedeelte van het IDA-werkprogramma betreffende de uitvoering van deze beschikking, dat de Commissie jaarlijks opstelt en dat tijdens het referentiejaar kan worden herzien. In het IDA-werkprogramma staat:

- de verdeling van de uitgaven per project voor het (de) afgelopen jaar (jaren);

- een raming van de toekomstige door de Gemeenschap en de lidstaten te dragen kosten; en

- een korte verklaring met betrekking tot de resultaten/diensten die deze in de afgelopen jaren gedane uitgaven hebben opgeleverd.

Amendement 11

ARTIKEL 1, PUNT 3

Artikel 8, lid 3 bis (nieuw) (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

3 bis. De Commissie brengt jaarlijks aan het TAC verslag uit over de uitvoering van deze beschikking.

Amendement 12

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 10, lid 3 (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

3. In afwachting dat het IDA-programma

3. In afwachting dat het IDA-programma

wordt opengesteld voor hun deelneming, kunnen de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa, Cyprus, Malta en Turkije op hun kosten gebruik maken van algemene IDA-diensten, ***mits een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.

wordt opengesteld voor hun ***volledige*** deelneming, kunnen de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa, Cyprus, Malta en Turkije op hun kosten gebruik maken van algemene IDA-diensten ***met het oog op*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.

Amendement 13

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 10, lid 4 (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

4. Andere niet-lidstaten kunnen op hun kosten ook gebruik maken van algemene IDA-diensten ***voorzover een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.”

4. Andere niet-lidstaten kunnen op hun kosten ook gebruik maken van algemene IDA-diensten voorzover een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is ***met het oog op*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.”

Amendement 14

ARTIKEL 1, PUNT 7 bis (nieuw)

Bijlage, deel B, punt 12 (Beschikking nr. 1719/1999/EG)

7 bis. In de bijlage, deel B, wordt punt 12 vervangen door:

"12. Telematicanetten op het gebied van toerisme, milieu, consumentenbescherming en de bescherming van de volksgezondheid ter ondersteuning van de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten."

P5_TAPROV(2002)0282

Trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten: interoperabiliteit *I (Procedure zonder debat)**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Besluit nr. 1720/1999/EG tot vaststelling van een reeks acties en maatregelen ter verzekering van de interoperabiliteit van en de toegang tot trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA) (COM(2001) 507 – C5-0426/2001 – 2001/0211(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2001) 507¹),
 - gelet op de artikelen 251, lid 2 en 156 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0426/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0174/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 332 E van 27.11.2001, blz. 290.

Amendement 15
OVERWEGING 2 bis (nieuw)

(2 bis) Er dient naar behoren rekening te worden gehouden met de aanbevelingen die worden gedaan in de verklaring die werd uitgegeven op de ministeriële Conferentie over e-Overheid "Van politiek naar praktijk", welke op 29 en 30 november 2001 in Brussel werd gehouden, alsmede met de conclusies van de Conferentie "e-Overheid ten dienste van Europese burgers en bedrijven - wat is op Europees niveau vereist", welke door het voorzitterschap van de Raad samen met de Commissie (IDA) op 13 en 14 juni 2001 in Stockholm/Sandhamn werd georganiseerd.

Amendement 16
OVERWEGING 3

(3) Met het oog op de verspreiding van beste praktijken moeten conferenties, workshops en andere soorten evenementen worden georganiseerd, teneinde zorg te dragen voor algemene bekendheid van de resultaten en voordelen van het IDA-programma **en voor de verspreiding van IDA-richtsnoeren en -aanbevelingen.**

(3) Met het oog op de verspreiding van beste praktijken moeten conferenties, workshops en andere soorten evenementen worden georganiseerd, teneinde zorg te dragen voor algemene bekendheid van de resultaten en voordelen van **de IDA-projecten en -acties en een brede discussie over de toekomstige richting en prioriteiten** van het IDA-programma **aan te moedigen.**

Amendement 17
OVERWEGING 5

(5) Gezien de belangstelling die Malta en Turkije te kennen hebben gegeven, kan het IDA-programma worden opengesteld voor de deelneming van deze landen aan de horizontale acties en maatregelen in het kader van Besluit nr° 1720/1999/EG. In afwachting dat het IDA-programma wordt

(5) Gezien de belangstelling die Malta en Turkije te kennen hebben gegeven, kan het IDA-programma worden opengesteld voor de deelneming van deze landen aan de horizontale acties en maatregelen in het kader van Besluit nr. 1720/1999/EG. In afwachting dat het IDA-programma wordt

opengesteld voor de deelneming van alle kandidaat-landen, moet aan deze landen de mogelijkheid worden geboden om op hun kosten gebruik te maken van algemene IDA-diensten, ***mits een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid. Deze mogelijkheid moet onder dezelfde voorwaarden ook aan andere niet-lidstaten worden aangeboden.

opengesteld voor de ***volledige*** deelneming van alle *kandidaatlanden*, moet aan deze landen de mogelijkheid worden geboden om op hun kosten gebruik te maken van algemene IDA-diensten ***met het oog op*** de tenuitvoerlegging van een communautair beleid. Deze mogelijkheid moet onder dezelfde voorwaarden ook aan andere niet-lidstaten worden aangeboden.

Amendement 18

ARTIKEL 1, PUNT 1, ALINEA 1 bis (nieuw)

Artikel 1, lid 1, letter e bis) (nieuw) (Besluit nr. 1720/1999/EG)

Aan artikel 1, lid 1 wordt de volgende letter e bis) toegevoegd:

e bis) de identificatie en invoering, waar zulks dienstig is, van pan-Europese elektronische overheidsdiensten voor burgers en bedrijven en andere relevante elektronische overheidsdiensten die overeenkomstig de in artikel 4 van Beschikking 1719/1999/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 1999 betreffende een reeks richtsnoeren, met inbegrip van de vaststelling van projecten van gemeenschappelijk belang, voor trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA)¹ geformuleerde prioriteiten moeten worden aangewend."

¹ ***PB L 203 van 3.8.1999, blz. 1.***

Amendement 19

ARTIKEL 1, PUNT 1 BIS (nieuw)

Artikel 3, lid 1 bis (nieuw) (Besluit nr. 1720/1999/EG)

1 bis. Aan artikel 3 wordt het volgende lid 1 bis toegevoegd:

"1 bis. Teneinde te kunnen vaststellen welke horizontale acties en maatregelen er moeten worden uitgevoerd, stelt de Commissie, waar zulks dienstig is, een infrastructuurbeschrijving op die zal dienen als platform voor de ontwikkeling

van projecten van gemeenschappelijk belang, alsmede andere sectorale netten als bedoeld in Beschikking nr. 1719/1999/EG.

De beschreven infrastructuur omvat een interoperabiliteitskader voor netten, diensten, veiligheid, toepassingen, inhoud en andere relevante elementen. Zij kan ook aspecten omvatten als beheer, organisatie, verantwoordelijkheden en kostendeling. De beschrijving omvat eveneens een strategie voor de ontwikkeling en implementatie van de infrastructuur. De beschrijving wordt jaarlijks aan een nieuwe beoordeling onderworpen."

Amendement 20

ARTIKEL 1, PUNT 2

Artikel 10, lid 3 (Besluit nr. 1720/1999/EG)

3. De Gemeenschap organiseert conferenties, workshops en andere soorten evenementen, teneinde zorg te dragen voor algemene bekendheid van de resultaten en voordelen van het IDA-programma **en voor de verspreiding van IDA-richtsnoeren en -aanbevelingen.**

3. De Gemeenschap organiseert conferenties, workshops en andere soorten evenementen, teneinde zorg te dragen voor algemene bekendheid van de resultaten en voordelen van **de IDA-projecten en -acties en een brede discussie over de toekomstige richting en prioriteiten** van het IDA-programma **aan te moedigen.**

Amendement 21

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 12, lid 3 bis (nieuw) (Besluit nr. 1720/1999/EG)

3 bis. De Commissie brengt jaarlijks aan het TAC verslag uit over de uitvoering van dit besluit.

Amendement 22

ARTIKEL 1, PUNT 5

Artikel 14, lid 3 (Besluit nr. 1720/1999/EG)

3. In afwachting dat het IDA-programma wordt opengesteld voor hun deelneming, kunnen de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa, Cyprus, Malta en Turkije op hun kosten gebruik maken van

3. In afwachting dat het IDA-programma wordt opengesteld voor hun **volledige** deelneming, kunnen de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa, Cyprus, Malta en Turkije op hun kosten

algemene IDA-diensten, *mits een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor* de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.

gebruik maken van algemene IDA-diensten, *met het oog op* de tenuitvoerlegging van een communautair beleid.

Amendement 23

ARTIKEL 1, PUNT 5

Artikel 14, lid 4 (Besluit nr. 1720/1999/EG)

4. Andere niet-lidstaten kunnen op hun kosten ook gebruik maken van algemene IDA-diensten *voorzover een uitwisseling van gegevens met deze landen noodzakelijk is voor* de tenuitvoerlegging van een communautair beleid."

4. Andere niet-lidstaten kunnen op hun kosten ook gebruik maken van algemene IDA-diensten *met het oog op* de tenuitvoerlegging van een communautair beleid."

P5_TAPROV(2002)0283

Socialezekerheidsregelingen ***I (Procedure zonder debat)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, ten gunste van de medewerkers van de leden van het Europees Parlement, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2001) 344 – C5-0279/2001 – 2001/0137(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2001) 344)¹,
 - gelet op de artikelen 251, lid 2 en 308 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0279/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en het advies van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0199/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 270 E van 25.9.2001, blz. 141.

Amendement 1
Titel en gehele tekst

Medewerker van een lid van het Europees Parlement

Amendement niet van toepassing op de Nederlandse tekst

Amendement 2
OVERWEGING 3 BIS (nieuw)

3 bis. De salarissen en socialezekerheidsbijdragen van de medewerkers worden uit de communautaire begroting betaald en de medewerkers van de leden van het Europees Parlement vormen dan ook een bijzondere categorie werknemers in loondienst. Om deze bijzondere categorie werknemers in Verordening (EEG) nr. 1408/71 op te nemen is een wijziging nodig waarbij met de bijzondere kenmerken van deze groep werknemers rekening wordt gehouden.

Amendement 3
OVERWEGING 4

(4) Om gemakkelijker en zonder twijfel de socialezekerheidswetgeving van de lidstaat te kunnen vaststellen waaronder de medewerkers van de leden van het Europees Parlement vallen en om ervoor te zorgen dat deze een passende sociale verzekering krijgen, is het nodig gebleken te hunnen gunste te voorzien in een keuzerecht wat de socialezekerheidswetgeving betreft die op hen van toepassing is. Rekening houdend met het afwijkende karakter van deze regeling, die gerechtvaardigd is door de specifieke rol die de medewerkers van de leden van het Europees Parlement spelen, is het dienstig dit keuzerecht alleen aan de medewerkers in loondienst toe te kennen.

(4) Om gemakkelijker en zonder twijfel de socialezekerheidswetgeving van de lidstaat te kunnen vaststellen waaronder de medewerkers van de leden van het Europees Parlement vallen en om ervoor te zorgen dat deze een passende sociale verzekering krijgen, is het nodig gebleken te hunnen gunste te voorzien in een keuzerecht wat de socialezekerheidswetgeving betreft die op hen van toepassing is. Rekening houdend met het afwijkende karakter van deze regeling, die gerechtvaardigd is door de specifieke rol die de medewerkers van de leden van het Europees Parlement spelen, is het dienstig dit keuzerecht alleen aan de medewerkers in loondienst toe te kennen, ***zowel aan degenen die door een individueel lid van het Europees Parlement als aan***

degenen die door meerdere leden van het Europees Parlement zijn aangenomen, onafhankelijk van de beheermethode van de arbeidsovereenkomst.

Amendement 4

ARTIKEL 1, PUNT 1

Artikel 1, letter w) (Verordening (EEG) nr. 1408/71)

w) wordt onder "medewerker van een lid van het Europees Parlement" verstaan de werknemer die door een of meer leden van het Europees Parlement wordt aangeworven om deze gekozene(n) bij te staan bij de uitoefening van hun door verkiezing verkregen functie tijdens de duur van hun mandaat.

w) wordt onder "medewerker van een lid van het Europees Parlement" verstaan de werknemer die door een of meer leden van het Europees Parlement wordt aangeworven om deze gekozene(n) bij te staan bij de uitoefening van hun door verkiezing verkregen functie tijdens de duur van hun mandaat *of het gedeelte daarvan waarop het contract betrekking heeft.*

Amendement 5

ARTIKEL 2

Artikel 14, lid 4 (Verordening (EG) nr. 574/72)

4. Indien de hulpfunctionaris of de medewerker van een lid van het Europees Parlement, die op het grondgebied van een andere lidstaat dan de Bondsrepubliek Duitsland werkzaam is, voor toepassing van de Duitse wetgeving heeft gekozen, wordt deze wetgeving toegepast alsof de hulpfunctionaris of de medewerker van een lid van het Europees Parlement ter plaatse waar de Duitse regering haar zetel heeft, werkzaam was. De bevoegde autoriteit wijst het voor de ziekteverzekering bevoegde orgaan aan.

4. Indien de hulpfunctionaris of de medewerker van een lid van het Europees Parlement, die op het grondgebied van een andere lidstaat dan de Bondsrepubliek Duitsland werkzaam is, voor toepassing van de Duitse wetgeving heeft gekozen, wordt deze wetgeving toegepast alsof de hulpfunctionaris of de medewerker van een lid van het Europees Parlement ter plaatse waar de Duitse regering haar zetel heeft, werkzaam was *of alsof de betrokkene werkzaam was op de plaats waar hij of zij in de Bondsrepubliek Duitsland zijn of haar laatste permanente woonplaats had.* De bevoegde autoriteit wijst het voor de ziekteverzekering bevoegde orgaan aan.

Gevaarlijke stoffen en preparaten *I (Procedure zonder debat)**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vijftiende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (stoffen die als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting zijn ingedeeld - c/m/r) (COM(2002) 70 – C5-0063/2002 – 2002/0040(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2002) 70),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0063/2002),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0181/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt de Commissie voor het publiek een geconsolideerde lijst van Bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG, alsmede van de Bijlagen I bij Richtlijn 67/548/EEG en Richtlijn 1999/45/EG beschikbaar te stellen en deze geconsolideerde versie na elke wijziging van deze richtlijnen aan te passen;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Amendement 5
OVERWEGING 3

(3) Om de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de consument te verbeteren, mogen stoffen die als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting zijn ingedeeld en preparaten die dergelijke stoffen bevatten, niet op de markt worden gebracht om door het grote publiek te worden gebruikt.

(3) Om de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de consument te verbeteren, mogen stoffen die als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting zijn ingedeeld en preparaten **en producten** die dergelijke stoffen bevatten, niet op de markt worden gebracht om door het grote publiek te worden gebruikt. ***De Commissie dient vóór eind 2002 een voorstel in te dienen voor een verbod op het gebruik van dergelijke stoffen in producten die door het grote publiek worden gebruikt.***

Amendement 1
OVERWEGING 3 BIS (nieuw)

3 bis. Het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten heeft, na door de Commissie te zijn geraadpleegd, verklaard dat stoffen die overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG als kankerverwekkend van categorie 1 of 2 (behoudens stoffen die alleen bij inademing kankerverwekkend zijn), mutageen van categorie 1 of 2, of vergiftig voor de voortplanting van categorie 1 of 2 zijn ingedeeld, en stoffen met een vergelijkbaar potentieel, niet opzettelijk aan cosmetische producten mogen worden toegevoegd.

Amendement 2
OVERWEGING 3 TER (nieuw)

3 ter. Ter verbetering van de gezondheidsbescherming en de veiligheid van de consument tegen het gebruik van preparaten met stoffen die zijn ingedeeld als kankerverwekkend, mutageen of

vergiftig voor de voortplanting, dient de uitzondering voor cosmetische producten op het verbod op de verkoop aan de bevolking van dergelijke preparaten te worden geschrapt.

Amendementen 3 en 6
ARTIKEL 1
Bijlage I (Richtlijn 76/769/EEG)

Bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In de kolom "Beperkingsvoorwaarden"

a) wordt uit de punten 29, 30 en 31 de volgende tekst geschrapt: "(b) cosmetische producten zoals bedoeld in Richtlijn 76/768/EEG." en

b) wordt aan het einde van de punten 29, 30 en 31 de volgende tekst toegevoegd: "De Commissie dient vóór eind 2002 een voorstel in voor een verbod op het gebruik van dergelijke stoffen in producten die door het grote publiek worden gebruikt."

De stoffen die zijn opgenomen in de bijlage bij deze richtlijn, worden toegevoegd aan de stoffen die zijn opgenomen in het aanhangsel betreffende de punten 29, 30 en 31 van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG. De stoffen in de bijlage bij deze richtlijn in punt 1), onder c), worden uit lijst 2 van punt 29 van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG geschrapt.

2. De stoffen die zijn opgenomen in de bijlage bij deze richtlijn, worden toegevoegd aan de stoffen die zijn opgenomen in het aanhangsel betreffende de punten 29, 30 en 31 van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG. De stoffen in de bijlage bij deze richtlijn in punt 1), onder c), worden uit lijst 2 van punt 29 van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG geschrapt.

P5_TAPROV(2002)0285

Beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken * (Procedure zonder debat)

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het ontwerp kaderbesluit van de Raad inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken (6980/2002 – C5-0152/2002 – 2001/0803(CNS))

(Raadplegingsprocedure – hernieuwde raadpleging)

Het Europees Parlement,

- gezien het ontwerp kaderbesluit van de Raad (6980/2002),
 - gezien het initiatief van de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België (5126/2001)¹,
 - verwijzend naar zijn standpunt van 20 september 2001 in het kader van de eerste raadpleging²,
 - gelet op artikel 34, lid 2, onder b) van het EU-Verdrag,
 - opnieuw geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 39, lid 1 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (C5-0152/2002),
 - gelet op de artikelen 106 en 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0172/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het ontwerp kaderbesluit van de Raad, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in zijn ontwerp kaderbesluit;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie alsmede aan de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België.

¹ PB C 75 van 7.3.2001, blz. 3.

² PB C 77 E van 28.3.2002, blz. 91.

Amendement 1
Titel

Ontwerpkaderbesluit inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken

Ontwerpkaderbesluit .../.../JBZ van de Raad inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen **teneinde bewijsstukken in verband met een strafbaar feit te verkrijgen en veilig te stellen of hierop beslag te leggen**

Amendement 2
Overweging 1

(1) De Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 heeft het beginsel van wederzijdse erkenning onderschreven, dat de hoeksteen van de justitiële samenwerking binnen de Unie zou moeten worden in zowel burgerlijke als strafzaken.

(1) De Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 heeft **met name in conclusie 33** het beginsel van wederzijdse erkenning onderschreven, dat de hoeksteen van de justitiële samenwerking binnen de Unie zou moeten worden in zowel burgerlijke als strafzaken.

Amendement 3
Overweging 1 bis (nieuw)

(1 bis) Overeenkomstig conclusie 36 van de Europese Raad van Tampere dienen de huidige samenwerkingsverbanden tussen de lidstaten plaats te maken voor een systeem van wederzijdse erkenning van gerechtelijke beslissingen, zowel van voorlopige als van definitieve aard, in de gehele ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid.

Amendement 4
Overweging 2

(2) Het beginsel van wederzijdse erkenning moet ook van toepassing zijn op gerechtelijke beslissingen die tijdens het vooronderzoek worden gegeven, in het

(2) Het beginsel van wederzijdse erkenning moet ook van toepassing zijn op gerechtelijke beslissingen die tijdens het vooronderzoek worden gegeven, in het

bijzonder die op grond waarvan de bevoegde autoriteiten snel bewijsstukken veilig kunnen stellen en beslag kunnen leggen op gemakkelijk verplaatsbare voorwerpen.

bijzonder die op grond waarvan de bevoegde **gerechtelijke** autoriteiten snel beslag kunnen leggen op gemakkelijk verplaatsbare voorwerpen **met het oog op daaropvolgende confiscatie** of het verkrijgen en veiligstellen van bewijsstukken **in verband met een strafbaar feit**.

Amendement 5

Overweging 3

(3) Op 29 november 2000 heeft de Raad overeenkomstig de conclusies van Tampere een programma van maatregelen goedgekeurd om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning in strafzaken, met als eerste prioriteit (maatregelen 6 en 7) de aanneming van een instrument ter toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning bij bevrozing van bewijsstukken en voorwerpen.

(3) Op 29 november 2000 heeft de Raad overeenkomstig de conclusies van Tampere een programma van maatregelen goedgekeurd om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning in strafzaken, met als eerste prioriteit (maatregelen 6 en 7) de aanneming van een instrument ter toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning bij bevrozing van voorwerpen **met het oog op daaropvolgende confiscatie of het verkrijgen en veiligstellen** van bewijsstukken **in verband met een strafbaar feit**.

Amendement 6

Overweging 3 bis (nieuw)

(3 bis) De beslissingen tot bevrozing moeten onderworpen worden aan adequate controle en worden gegeven door de bevoegde gerechtelijke autoriteiten.

Amendement 7

Artikel 1

Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een door een rechterlijke autoriteit van een andere lidstaat gegeven beslissing tot bevrozing op zijn grondgebied erkent en ten uitvoer legt. Het laat de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en de fundamentele rechtsbeginselen, zoals neergelegd in artikel 6 van het Verdrag

Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een door een rechterlijke autoriteit van een andere lidstaat **in het kader van een strafrechtelijke procedure** gegeven beslissing tot bevrozing **met het oog op daaropvolgende confiscatie of het verkrijgen en veiligstellen** van bewijsstukken **in verband met een**

betreffende de Europese Unie, onverlet.

strafbaar feit, op zijn grondgebied erkent en ten uitvoer legt. Het laat de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en de fundamentele rechtsbeginselen, zoals neergelegd in artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, onverlet.

Amendement 8
Artikel 2, letter a)

a) beslissingsstaat: de lidstaat waarin een rechterlijke autoriteit als omschreven in het nationale recht van de beslissingsstaat, in een strafprocedure een beslissing tot bevrozing heeft gegeven, geldig heeft verklaard of op enigerlei wijze heeft bevestigd;

a) beslissingsstaat: de lidstaat waarin een rechterlijke autoriteit als omschreven in het nationale recht van de beslissingsstaat, in een strafprocedure een beslissing tot bevrozing **met het oog op daaropvolgende confiscatie of het verkrijgen en veiligstellen** van bewijsstukken **in verband met een strafbaar feit** heeft gegeven, geldig heeft verklaard of op enigerlei wijze heeft bevestigd;

Amendement 9
Artikel 2, letter c)

c) beslissing tot bevrozing: elke door een bevoegde rechterlijke autoriteit van de beslissingsstaat getroffen maatregel ter voorkoming van vernietiging, verwerking, verplaatsing, overdracht of vervreemding van voorwerpen die door de beslissingsstaat geconfisqueerd zouden kunnen worden of als bewijsstukken zouden kunnen dienen;

c) beslissing tot bevrozing: elke door een bevoegde rechterlijke autoriteit van de beslissingsstaat **in het kader van een strafrechtelijke procedure** getroffen maatregel ter voorkoming van vernietiging, verwerking, verplaatsing, overdracht of vervreemding van voorwerpen die door de beslissingsstaat geconfisqueerd zouden kunnen worden of als bewijsstukken zouden kunnen dienen;

Amendement 10
Artikel 2, letter d), inleidende formule

d) voorwerpen: goederen van enigerlei aard, lichamenlijk of onlichamelijk, roerend of onroerend, alsmede rechtsbescheiden waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van die goederen blijken, en ten aanzien waarvan de bevoegde rechterlijke autoriteit van de beslissingsstaat van mening is:

d) voorwerpen: goederen van enigerlei aard, lichamenlijk of onlichamelijk, roerend of onroerend, **elektronisch of anderszins opgeslagen gegevens**, alsmede rechtsbescheiden waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van die goederen blijken, en ten aanzien waarvan de bevoegde rechterlijke autoriteit van de beslissingsstaat van mening is:

Amendement 11
Artikel 3, lid 2, inleidende formule

2. De volgende strafbare feiten zoals omschreven in het recht van de beslissingsstaat en indien daarop in de beslissingsstaat een vrijheidsstraf staat met een maximum van ten minste **drie jaar**, zullen niet op dubbele strafbaarheid worden getoetst:

2. De volgende strafbare feiten zoals omschreven in het recht van de beslissingsstaat en indien daarop in de beslissingsstaat een vrijheidsstraf staat met een maximum van ten minste **twee jaar**, zullen niet op dubbele strafbaarheid worden getoetst:

Amendement 12
Artikel 3, lid 3

3. De Raad kan te allen tijde, met eenparigheid van stemmen, besluiten andere categorieën van strafbare feiten toe te voegen aan de lijst in lid 2, na raadpleging van het Europees Parlement onder de voorwaarden van artikel 39, lid 1, van het VEU. De Raad overweegt in het licht van het door de Commissie conform artikel 14 ingediende verslag of de lijst moet worden uitgebreid **dan wel aangepast**.

3. De Raad kan te allen tijde, met eenparigheid van stemmen, besluiten andere categorieën van strafbare feiten toe te voegen aan de lijst in lid 2, na raadpleging van het Europees Parlement onder de voorwaarden van artikel 39, lid 1, van het VEU. De Raad overweegt in het licht van het door de Commissie conform artikel 14 ingediende verslag of de lijst moet worden uitgebreid.

Amendement 13
Artikel 5, lid 2

2. Alle aanvullende dwangmaatregelen waartoe de beslissing tot bevrozing noopt, worden genomen volgens de toepasselijke procedurele regels van de tenuitvoerleggingsstaat.

2. Alle aanvullende dwangmaatregelen waartoe de beslissing tot bevrozing noopt, **moeten evenredig zijn**, worden genomen volgens de toepasselijke procedurele regels van de tenuitvoerleggingsstaat.

Amendement 14
Artikel 11, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. In de tenuitvoerleggingsstaat kan het beroep uitsluitend betrekking hebben op de in artikel 7 vermelde gronden voor niet-erkenning, de in artikel 8 vermelde redenen voor opschorting van de tenuitvoerlegging, of de tenuitvoerleggingsvoorwaarden waarnaar wordt verwezen in artikel 6, lid 2.

Amendement 15
Artikel 14, lid 1

1. De lidstaten treffen de noodzakelijke maatregelen om uiterlijk op [...] aan dit kaderbesluit te voldoen.

1. De lidstaten treffen de noodzakelijke maatregelen om uiterlijk op **31 december 2002** aan dit kaderbesluit te voldoen.

Amendement 16
Artikel 14, lid 2

2. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad en de Commissie uiterlijk op dezelfde datum de tekst mee van de voorschriften waarmee zij hun verplichtingen uit hoofde van dit kaderbesluit in nationaal recht omzetten. Uiterlijk op [...] beoordeelt de Raad, aan de hand van een op grond van deze gegevens opgesteld verslag en van een schriftelijk verslag van de Commissie, in hoeverre de lidstaten de nodige maatregelen hebben getroffen om aan dit kaderbesluit te voldoen.

2. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad en de Commissie uiterlijk op dezelfde datum de tekst mee van de voorschriften waarmee zij hun verplichtingen uit hoofde van dit kaderbesluit in nationaal recht omzetten. Uiterlijk op **30 juni 2003** beoordeelt de Raad, aan de hand van een op grond van deze gegevens opgesteld verslag en van een schriftelijk verslag van de Commissie, in hoeverre de lidstaten de nodige maatregelen hebben getroffen om aan dit kaderbesluit te voldoen.

Amendement 17
Bijlage I, punt 2.4.

2.4. Talen voor contacten met de autoriteit die de beslissing heeft gegeven

2.4. Talen voor contacten met de autoriteit die de beslissing heeft gegeven

- 2.4.1. *Duits*
- 2.4.2. *Engels*
- 2.4.3. *enz.*

Amendement 18
Bijlage I, punt 3

3. Strafbare feiten (één of meer) waarvoor de beslissing tot bevrozing is gegeven:

3. Strafbare feiten (één of meer) waarvoor de beslissing tot bevrozing is gegeven

- 3.1. *Illegale drugshandel*
- 3.2. *Fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad*
- 3.3. *Witwassen van de opbrengsten van criminaliteit*

P5_TAPROV(2002)0286

Strafrechtelijke bescherming tegen fraude en concurrentievervalsing * (Procedure zonder debat)

Initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake strafrechtelijke bescherming tegen fraude en andere vormen van concurrentievervalsing bij het gunnen van overheidsopdrachten binnen de gemeenschappelijke markt (9230/2000 - C5-0416/2000 - 2000/0812(CNS))

Dit initiatief wordt verworpen.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake strafrechtelijke bescherming tegen fraude en andere vormen van concurrentievervalsing bij het gunnen van overheidsopdrachten binnen de gemeenschappelijke markt (9230/2000 - C5-0416/2000 - 2000/0812(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland (9230/00)¹,
- gelet op artikel 34, lid 2, sub b), van het EU-Verdrag,
- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 39, lid 1, van het EU-Verdrag (C5-0416/2000),
- gelet op de artikelen 106 en 67 van zijn Reglement,
- gezien het advies van de Commissie juridische zaken en interne markt over de voorgestelde rechtsgrondslag voor het initiatief,
- gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en het advies van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0184/2002),

¹ PB C 253 van 4.9.2000, blz. 3.

1. verwerpt het initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland;
2. verzoekt de Bondsrepubliek Duitsland haar initiatief in te trekken;
3. verzoekt de Commissie een onderzoek in te stellen naar de behoefte aan een voorstel voor een aanvullende wetgevingsmaatregel, in aansluiting op de goedkeuring van haar bestaande voorstellen betreffende overheidsopdrachten¹, teneinde te voldoen aan de doelstelling van het initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland;
4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regering van de Bondsrepubliek Duitsland.

¹ PB C 29 E van 30.1.2001, blz. 11 en blz. 112.

P5_TAPROV(2002)0287

Verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers * (Procedure zonder debat)

Voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Internationaal Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid bij verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers (het "Bunkers-Verdrag") te ondertekenen en te ratificeren (COM(2001) 675 - C5-0029/2001 - 2001/0271(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Internationaal Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid bij verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers te ondertekenen en te ratificeren (COM(2001) 675 - C5-0029/2002 - 2001/0271(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 675)¹,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67, lid 1, en artikel 300 van het EG-Verdrag (C5 - 0029/2002),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0201/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer hij voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst dat de overlegprocedure zoals bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van 4 maart 1975 wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 51 E van 26.2.2002, blz. 371.

P5_TAPROV(2002)0288

HNS-Verdrag * (Procedure zonder debat)

Voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag inzake aansprakelijkheid en schadevergoeding in verband met het vervoer van gevaarlijke en schadelijke stoffen over zee, 1996 (het 'HNS-Verdrag'), te ratificeren (COM(2001) 674 - C5-0646/2001 - 2001/0272 (CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Verdrag inzake aansprakelijkheid en schadevergoeding in verband met het vervoer van gevaarlijke en schadelijke stoffen over zee, 1996 (het 'HNS-Verdrag'), te ratificeren (COM(2001) 674 - C5-0646/2001 - 2001/0272(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 674¹),
 - gelet op artikel 61, letter c) van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67, lid 1 en artikel 300 van het EG-Verdrag (C5-0646/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0204/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst dat de overlegprocedure zoals bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van 4 maart 1975 wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 51 E van 26.2.2002, blz. 370.

P5_TAPROV(2002)0289

Bioveiligheid * (Procedure zonder debat)

Voorstel voor een beschikking van de Raad inzake de sluiting namens de Gemeenschap van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid (COM(2002) 127 – C5-0187/2002 – 2002/0062(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van de Raad inzake de sluiting namens de Gemeenschap van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid (COM(2002) 127 – C5-0187/2002 – 2002/0062(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2002) 127),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 175, lid 1 en artikel 300, lid 2 van het EG-Verdrag (C5-0187/2002),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0185/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst dat de overlegprocedure als bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van 4 maart 1975 wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P5_TAPROV(2002)0290

Opheffing van de immuniteit (wijziging van het Reglement)

Besluit van het Europees Parlement tot wijziging van het Reglement ten aanzien van opheffing van de immuniteit (artikel 6) (2001/2237(REG))

Het Europees Parlement,

- gezien de voorstellen tot wijziging van zijn Reglement (B5-
 - gezien het besluit van de Conferentie van voorzitters van 25 oktober 2001,
 - gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken en het advies van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0195/2002),
1. besluit zijn Reglement als volgt te wijzigen;
 2. besluit dat deze wijzigingen in werking treden op de dag volgende op de aanneming ervan;
 3. besluit tot verdere wijzigingen van deze bepalingen na de goedkeuring van het Statuut van de leden;
 4. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit ter informatie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

REGLEMENT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Oude tekst

Nieuwe tekst

Amendement 1 Artikel 6

Opheffing van de immuniteit

1. Ieder door *de* daartoe bevoegde autoriteit van een lidstaat tot de Voorzitter gericht verzoek om opheffing van de immuniteit van een lid, wordt ter vergadering medegedeeld en verwezen naar de bevoegde commissie.

2. De bevoegde commissie onderzoekt de verzoeken onverwijld in volgorde van binnenkomst.

3. De commissie kan de autoriteit die het verzoek heeft ingediend, om informatie of

Parlementaire immuniteit

- 1. Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden met betrekking tot voorrechten en immuniteiten streeft het Parlement in de eerste plaats naar handhaving van zijn integriteit als democratische wetgevende vergadering en naar waarborging van de onafhankelijkheid van zijn leden bij de uitvoering van hun taken.

1. Ieder door *een* daartoe bevoegde autoriteit van een lidstaat tot de Voorzitter gericht verzoek om opheffing van de immuniteit van een lid, wordt ter *plenaire* vergadering medegedeeld en verwezen naar de bevoegde commissie.

1 bis. Ieder door een lid of voormalig lid tot de Voorzitter gericht verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten wordt ter plenaire vergadering medegedeeld en verwezen naar de bevoegde commissie.

1 ter. Indien een lid wordt gearresteerd of van zijn bewegingsvrijheid wordt beroofd en daarbij sprake is van een vermeende schending van zijn voorrechten en immuniteiten, kan de Voorzitter in dringende gevallen, na raadpleging van de voorzitter en rapporteur van de bevoegde commissie, het initiatief nemen om de voorrechten en immuniteiten van het betrokken lid te bevestigen. De Voorzitter stelt de commissie en het Parlement van zijn maatregel in kennis.

opheldering verzoeken die zij nodig acht om zich een oordeel te vormen over de wenselijkheid van opheffing van de immuniteit. Het betrokken lid wordt op diens verzoek gehoord en kan alle documenten of andere schriftelijke bewijsstukken overleggen die het voor het vormen van bovengenoemd oordeel nodig acht. Het kan zich doen vertegenwoordigen door een ander lid.

4. Het verslag van de commissie bevat een ontwerpbesluit dat zich beperkt tot de aanbeveling het verzoek om opheffing van de immuniteit aan te nemen of te verwerpen. Indien het verzoek om opheffing echter op verscheidene punten van beschuldiging berust, kan elk van deze punten in een apart ontwerpbesluit worden behandeld. Het verslag van de commissie kan bij wijze van uitzondering het voorstel bevatten dat de opheffing van de immuniteit uitsluitend betrekking heeft op de strafrechtelijke vervolging, zonder dat het lid, zolang geen definitief vonnis is geveld, kan worden aangehouden of gevangengezet of tegen hem enige andere maatregel kan worden genomen die de uitoefening van zijn mandaat in de weg staat.

Wanneer het verzoek om opheffing van de immuniteit de mogelijkheid inhoudt dat het lid wordt verplicht als getuige of deskundige te verschijnen en hem daarmee zijn vrijheid wordt ontnomen, wordt door de commissie:

- vooraleer een voorstel te doen tot opheffing van de immuniteit, onderzocht of het lid niet wordt verplicht om op een zodanig tijdstip te verschijnen dat de uitvoering van zijn parlementaire werkzaamheden wordt belemmerd of bemoeilijkt, en of de verklaring schriftelijk of in een andere vorm kan worden afgelegd, zodat de vervulling van zijn parlementaire verplichtingen niet wordt bemoeilijkt;*
- nadere informatie ingewonnen over het doel van de verklaring teneinde te*

voorkomen dat het lid wordt verplicht verklaringen af te leggen over onderwerpen waarover het op grond van zijn functie vertrouwelijke informatie heeft verkregen, die het meent niet openbaar te moeten maken.

5. De commissie spreekt zich in geen geval uit over de vraag of het betrokken lid al dan niet schuldig is, noch over de wenselijkheid het betrokken lid wegens de meningen of handelingen die het worden verweten, strafrechtelijk te vervolgen, zelfs indien de commissie door de behandeling van het verzoek uitgebreide kennis van de zaak krijgt.

6. Zodra het verslag van de commissie bij het Parlement is ingediend, wordt het als eerste punt op de agenda van de eerstvolgende vergadering geplaatst. Amendementen op het (de) ontwerpbesluit(en) zijn niet ontvankelijk.

De beraadslaging heeft slechts betrekking op de argumenten vóór of tegen elk van de ontwerpbesluiten inzake de opheffing of handhaving van de immuniteit.

Onverminderd het bepaalde in artikel 122 wordt bij de beraadslaging niet het woord gevoerd door het lid ten aanzien waarvan een verzoek om opheffing van de immuniteit is ingediend.

Het (De) in het verslag vervatte ontwerpbesluit(en) wordt (worden) tijdens de eerstvolgende stemming na het debat in stemming gebracht.

Na de behandeling door het Parlement vindt over elk van de in het verslag vervatte ontwerpbesluiten een aparte stemming plaats. Bij verwerping van een ontwerpbesluit wordt het tegengestelde besluit geacht te zijn aangenomen.

7. De Voorzitter stelt onmiddellijk de bevoegde autoriteit van de lidstaat die hierbij betrokken is, van het besluit van het Parlement in kennis met het verzoek om hem in geval van opheffing van de immuniteit in kennis te stellen van de gerechtelijke besluiten die dientengevolge

zijn genomen. Zodra de Voorzitter deze inlichtingen ontvangt, deelt hij deze aan het Parlement mede in de door hem meest geschikt geachte vorm.

8. Ingeval een lid wordt gearresteerd of vervolgd wegens ontdekking op heterdaad, kan ieder ander lid een verzoek indienen om schorsing van de ingestelde vervolging of van de gevangenhouding.

De Voorzitter ziet erop toe dat van dit recht gebruik wordt gemaakt wanneer de arrestatie of de vervolging tot doel heeft het lid tegen zijn wil als getuige of deskundige te doen verschijnen, zonder dat eerst zijn immuniteit is opgeheven.

(De interpretaties worden geschrapt)

Amendement 2
Artikel 6 bis (nieuw)

Artikel 6 bis

Immunitetsprocedures

- 1. De bevoegde commissie onderzoekt de verzoeken om opheffing van de immuniteit of om verdediging van de immuniteit en voorrechten onverwijld in volgorde van binnenkomst.*
- 2. De commissie stelt een ontwerpbesluit op dat zich beperkt tot de aanbeveling het verzoek om opheffing van de immuniteit of om verdediging van de immuniteit en voorrechten aan te nemen of te verwerpen.*
- 3. De commissie kan de betrokken autoriteit om informatie of opheldering verzoeken die zij nodig acht om zich een oordeel te vormen over de wenselijkheid van opheffing of verdediging van de immuniteit. Het betrokken lid krijgt de gelegenheid te worden gehoord en kan alle documenten of andere schriftelijke bewijsstukken overleggen die het voor het vormen van bovengenoemd oordeel nodig acht. Het kan zich doen vertegenwoordigen door een ander lid.*
- 4. Indien het verzoek om opheffing op*

verscheidene punten van beschuldiging berust, kan elk van deze punten in een apart besluit worden behandeld. Het verslag van de commissie kan bij wijze van uitzondering het voorstel bevatten dat de opheffing van de immuniteit uitsluitend betrekking heeft op de strafrechtelijke vervolging, zonder dat het lid, zolang geen definitief vonnis is geveld, kan worden aangehouden of gevangengezet of tegen hem enige andere maatregel kan worden genomen die de uitoefening van zijn mandaat in de weg staat.

5. Wanneer een lid wordt verplicht als getuige of deskundige te verschijnen, is een verzoek om opheffing van de immuniteit niet noodzakelijk, mits

- het lid niet wordt verplicht om op een zodanig tijdstip te verschijnen dat de uitvoering van zijn parlementaire werkzaamheden wordt belemmerd of bemoeilijkt, of mits het lid een verklaring schriftelijk of in een andere vorm kan afleggen, zodat de vervulling van zijn parlementaire verplichtingen niet wordt bemoeilijkt;

- het lid niet wordt verplicht verklaringen af te leggen over onderwerpen waarover het op grond van zijn functie vertrouwelijke informatie heeft verkregen, die het meent niet openbaar te moeten maken.

6. In geval van verdediging van een voorrecht of de immuniteit geeft de commissie aan of de omstandigheden een bestuursrechtelijke of andersoortige beperking vormen van de bewegingsvrijheid van de leden op hun reizen naar en van de plaats van bijeenkomst van het Parlement, dan wel een mening die is uitgedrukt of een stem die is uitgebracht tijdens de uitoefening van hun ambt, ofwel onder bepaalde aspecten vallen van artikel 10 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten die niet onder het nationale recht vallen; zij stelt een voorstel op om de betrokken autoriteit te verzoeken de nodige conclusies te trekken.

7. De commissie kan een met redenen omkleed advies uitbrengen over de bevoegdheid terzake van de desbetreffende autoriteit en over de ontvankelijkheid van het verzoek, maar spreekt zich in geen geval uit over de vraag of het betrokken lid al dan niet schuldig is, noch over de wenselijkheid het betrokken lid wegens de meningen of handelingen die het worden verweten, strafrechtelijk te vervolgen, zelfs indien de commissie door de behandeling van het verzoek uitgebreide kennis van de zaak krijgt.

8. Zodra het verslag van de commissie bij het Parlement is ingediend, wordt het als eerste punt op de agenda van de eerstvolgende vergadering geplaatst. Amendementen op het (de) ontwerpbesluit(en) zijn niet ontvankelijk.

Het debat heeft slechts betrekking op de argumenten vóór en tegen elk van de ontwerpbesluiten inzake opheffing of handhaving van de immuniteit, dan wel verdediging van een voorrecht of de immuniteit.

Onverminderd het bepaalde in artikel 122 wordt tijdens het debat niet het woord gevoerd door het lid om wiens voorrechten of immuniteiten het bij de zaak in kwestie gaat.

Het (De) in het verslag vervatte ontwerpbesluit(en) wordt (worden) tijdens de eerstvolgende stemming na het debat in stemming gebracht.

Na de behandeling door het Parlement vindt over elk van de in het verslag vervatte ontwerpbesluiten een aparte stemming plaats. Bij verwerping van een ontwerpbesluit wordt het tegengestelde besluit geacht te zijn aangenomen.

9. De Voorzitter stelt onmiddellijk het lid in kwestie en de bevoegde autoriteit van de lidstaat die hierbij betrokken is, van het besluit van het Parlement in kennis met het verzoek om de Voorzitter in kennis te stellen van alle ontwikkelingen in de desbetreffende zaak en van de gerechtelijke

besluiten die dientengevolge zijn genomen. Zodra de Voorzitter deze inlichtingen ontvangt, deelt hij deze aan het Parlement mede in de door hem meest geschikt geachte vorm, zo nodig na raadpleging van de bevoegde commissie.

10. Indien de Voorzitter gebruikmaakt van zijn bevoegdheden krachtens artikel 6, lid 4, neemt de bevoegde commissie kennis van het initiatief van de Voorzitter op de eerstvolgende vergadering. Indien de commissie zulks noodzakelijk acht, kan zij een verslag opstellen dat aan het Parlement wordt voorgelegd.

11. De commissie behandelt de zaak en de ontvangen documenten met de grootste vertrouwelijkheid.

12. De commissie kan na raadpleging van de lidstaten een indicatieve lijst van autoriteiten van de lidstaten opstellen die bevoegd zijn tot indiening van een verzoek om opheffing van de immuniteit van een lid.

13. Elk door een bevoegde autoriteit ingediend verzoek om informatie over de reikwijdte van de voorrechten en immuniteiten van de leden wordt behandeld volgens bovenstaande bepalingen.

P5_TAPROV(2002)0291

Immunititeit van Italiaanse leden

Resolutie van het Europees Parlement over de immunititeit van de Italiaanse leden en de praktijk van de Italiaanse overheid op dit gebied (2001/2099 (REG))

Het Europees Parlement,

- gelet op de artikelen 9 en 10 van het Protocol betreffende de voorrechten en immunititeiten van de Europese Gemeenschappen van 8 april 1965 en artikel 4, lid 2 van de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen van 20 september 1976,
 - gezien de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen¹,
 - gelet op artikel 68 van de grondwet van de Republiek Italië,
 - gelet op arrest nr. 1150/88 van het Italiaanse Constitutionele Gerechtshof inzake de bevoegdheid van de Kamer waartoe een senator of volksvertegenwoordiger behoort, om zich uit te spreken over de absolute (of onbeperkte) immunititeit in de zin van artikel 68, eerste alinea van de Italiaanse grondwet,
 - gelet op de artikelen 7, lid 4 en 6 van het Reglement, waarbij het eerste wordt toegepast naar analogie,
 - gelet op de punten 9 en 12 van deel VI van bijlage VI bij het Reglement,
 - gezien het grote aantal brieven van raadsleden van Italiaanse leden van deze Instelling tegen wie een rechtszaak is aangespannen en in sommige gevallen is afgerond, waarin wordt verzocht om een besluit dat de gedragingen die in deze rechtszaken ten laste worden gelegd, recht geven op de bescherming van de immunititeiten die de leden van deze Instelling genieten,
 - gezien de dossiers betreffende bepaalde Italiaanse leden die aan de voormalige Commissie Reglement, onderzoek geloofsbrieven en immunititeiten of aan de Commissie juridische zaken en interne markt zijn toegezonden en die bij de laatste commissie formeel aanhangig zijn gemaakt,
 - gezien het verslag van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0213/2002),
- A. overwegende dat de artikelen 9 en 10 van het Protocol betreffende de voorrechten en immunititeiten primair Gemeenschapsrecht zijn,

¹ Zie Jurisprudentie van het Hof 1964, blz. 407, zaak 101/63 (Wagner/Fohrmann en Krier) en Jurisprudentie 1986, blz. 2403, zaak 149/85 (Wybot/Faure).

- B. overwegende dat parlementaire immuniteit geen persoonlijk privilege is van de leden, maar als doel heeft de onafhankelijkheid van het Parlement en zijn leden ten opzichte van andere autoriteiten en de waardigheid en adequate werking van het Parlement als instelling te garanderen,
- C. overwegende dat de Italiaanse parlementsleden met betrekking tot de meningen of stemmen die zij in de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht, absolute immuniteit ("insindicabilità") genieten (Italiaanse grondwet, artikel 68, eerste alinea), die overeenkomt met die welke aan de leden van het Europees Parlement is toegekend door artikel 9 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten (het Protocol); dat zij bovendien beperkte immuniteit genieten in die zin dat zij zonder speciale toestemming niet onderworpen mogen worden aan gerechtelijke maatregelen, doch alleen voor wat betreft huiszoeking, aanhouding, en onderschepping of inbeslagname van correspondentie (Italiaanse grondwet, artikel 68, tweede en derde alinea),
- D. overwegende dat er in Italië een op arrest nr. 1150/88 van het Constitutionele Gerechtshof gebaseerde praktijk bestaat volgens welke in gevallen van absolute immuniteit (Italiaanse grondwet, artikel 68, eerste alinea) alleen de nationale rechter bevoegd is, nadat hij vastgesteld heeft of de desbetreffende feiten al dan niet onder de absolute immuniteit vallen, te besluiten om de zaak definitief te seponeren of ten gronde te behandelen; in het laatste geval kan de desbetreffende senator of volksvertegenwoordiger de kwestie aan zijn Kamer voorleggen; overwegende dat de Kamer vervolgens verklaart dat de procedure al dan niet mag worden voortgezet en dat de rechtbank zich moet conformeren aan deze verklaring, tenzij hij beslist deze verklaring aan te vechten bij het Constitutionele Gerechtshof,
- E. overwegende dat de leden van het Europees Parlement de mogelijkheid moeten hebben het Europees Parlement een verzoek voor te leggen om handhaving van hun recht op absolute immuniteit voor wat betreft de meningen en stemmen die zij tijdens de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht, overeenkomstig artikel 9 van het Protocol, welke immuniteit voor alle leden gelijkelijk moet gelden,
- F. overwegende dat in geval van ontvangst van een dergelijk verzoek de bevoegde commissie van het Europees Parlement moet vaststellen of de aangevoerde feiten al dan niet onder de absolute immuniteit vallen krachtens artikel 9 van het Protocol,
1. besluit dat in de gevallen van Francesco Enrico Speroni en Alfonso Marra *prima facie* sprake is van de toepassing van de absolute immuniteit en dat de bevoegde rechtbanken verzocht moet worden de nodige documentatie aan het Europees Parlement te sturen om te kunnen vaststellen of in bedoelde gevallen sprake is van absolute immuniteit overeenkomstig artikel 9 van het Protocol ten aanzien van de meningen en stemmen die de parlementsleden in kwestie bij de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht; en besluit eveneens dat de terzake bevoegde rechtbanken verzocht moet worden de procedures te schorsen in afwachting van een definitief besluit van het Europees Parlement;
 2. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en het verslag van zijn bevoegde commissie te doen toekomen aan de permanente vertegenwoordiger van Italië ter attentie van de bevoegde autoriteit van de Republiek Italië.

P5_TAPROV(2002)0292

Cosmetische producten ***II

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten (15073/1/2001 – C5-0072/2002 – 2000/0077(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (15073/1/2001 – C5-0072/2002)¹,
 - gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt² inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 189)³,
 - gezien het gewijzigd voorstel van de Commissie (COM(2001) 697)⁴
 - gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 80 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0180/2002),
1. wijzigt het gemeenschappelijk standpunt als volgt;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 113 E van 14.5.2002, blz. 109.

² PB C 21 E van 24.1.2002, blz. 88.

³ PB C 311 E van 31.10.2000, blz. 134.

⁴ PB C 51 E van 26.2.2002, blz. 385.

Amendement 1
OVERWEGING 2 BIS (nieuw)

(2 bis) Overeenkomstig Richtlijn 86/609/EEG van de Raad van 24 november 1986 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimenten en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt¹ en Richtlijn 93/35/EEG² van de Raad van 14 juni 1993 tot zesde wijziging van Richtlijn 76/768/EEG is het van essentieel belang dat er wordt gestreefd naar de afschaffing van dierproeven voor cosmetische producten en dat het verbod op dergelijke proeven op het grondgebied van de lidstaten van kracht wordt. Teneinde te verzekeren dat dit verbod volledig ten uitvoer wordt gelegd, is het wellicht noodzakelijk dat de Commissie verdere voorstellen doet tot wijziging van Richtlijn 86/609/EEG.

¹ PB L 358 van 18.12.1986, blz. 1.

² PB L 151 van 23.6.1993, blz. 32.

Amendement 2
OVERWEGING 3

(3) Richtlijn 86/609/EEG van de Raad van 24 november 1986 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt¹ bevat gemeenschappelijke voorschriften voor het gebruik van dieren voor experimentele doeleinden in de Gemeenschap en bepaalt de voorwaarden voor de uitvoering van zulke proeven op het grondgebied van de lidstaten. In het

(3) Richtlijn 86/609/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt¹ bevat gemeenschappelijke voorschriften voor het gebruik van dieren voor experimentele doeleinden in de Gemeenschap en bepaalt de voorwaarden voor de uitvoering van zulke proeven op het grondgebied van de lidstaten. In het bijzonder wordt in artikel 7 bepaald dat

bijzonder wordt in artikel 7 bepaald dat dierproeven dienen te worden vervangen door alternatieve methoden wanneer dergelijke methoden bestaan en wetenschappelijk verantwoord zijn. Om **de uitvoering van deze bepaling** in de cosmetische sector te vergemakkelijken zijn bijzondere bepalingen opgenomen in Richtlijn 93/35/EEG tot zesde wijziging van Richtlijn 76/768/EEG. Deze geldt echter alleen voor alternatieve methoden waarbij geen dieren worden gebruikt en houdt geen rekening met de alternatieve methoden die ontwikkeld zijn om het aantal gebruikte proefdieren te beperken of hun lijden te verminderen. Ten behoeve van de optimale bescherming van voor **experimentele doeleinden** gebruikte dieren dient Richtlijn 76/768/EEG derhalve te worden gewijzigd om voor te schrijven dat stelselmatig gebruik dient te worden gemaakt van **alle** alternatieve methoden als beoogd in Richtlijn 86/609/EEG, artikel 7, leden 2 en 3, indien die methoden de consument een beschermingsniveau bieden dat gelijkwaardig is met dat van de traditionele methoden die zij beogen te vervangen.

dierproeven dienen te worden vervangen door alternatieve methoden wanneer dergelijke methoden bestaan en wetenschappelijk verantwoord zijn. Om de **ontwikkeling en het gebruik van alternatieve methoden waarbij geen levende dieren worden gebruikt** in de cosmetische sector te vergemakkelijken zijn bijzondere bepalingen opgenomen in Richtlijn 93/35/EEG tot zesde wijziging van Richtlijn 76/768/EEG. Deze geldt echter alleen voor alternatieve methoden waarbij geen dieren worden gebruikt en houdt geen rekening met de alternatieve methoden die ontwikkeld zijn om het aantal gebruikte proefdieren te beperken of hun lijden te verminderen. Ten behoeve van de optimale bescherming van voor **cosmeticaproeven** gebruikte dieren **dienen deze bepalingen tot de uitvoering van het verbod op dierproeven voor cosmetische producten en op de afzet van op dieren geteste cosmetische producten in de Gemeenschap** derhalve te worden gewijzigd om voor te schrijven dat stelselmatig gebruik dient te worden gemaakt van alternatieve methoden **waarmee het aantal gebruikte dieren wordt beperkt of hun lijden wordt verminderd in gevallen waarin nog geen volledig vervangende alternatieve methoden voorhanden zijn** als beoogd in Richtlijn 86/609/EEG, artikel 7, leden 2 en 3, indien die methoden de consument een beschermingsniveau bieden dat gelijkwaardig is met dat van de traditionele methoden die zij beogen te vervangen.

Amendement 3 OVERWEGING 4

(4) Momenteel worden alleen de door het Europees Centrum voor de validatie van alternatieve methoden (CEVMA) of door de Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) wetenschappelijk gevalideerde alternatieve methoden die voor de gehele chemische sector kunnen worden toegepast, stelselmatig aangenomen op

(4) Momenteel worden alleen de door het Europees Centrum voor de validatie van alternatieve methoden (ECVAM) of door de Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) wetenschappelijk gevalideerde alternatieve methoden die voor de gehele chemische sector kunnen worden toegepast, stelselmatig aangenomen op

Gemeenschapsniveau. De veiligheid van cosmetische producten kan echter worden gegarandeerd door middel van alternatieve methoden die niet noodzakelijkerwijze voor elk gebruik van chemische ingrediënten kunnen worden toegepast. Wanneer die methoden de consument een gelijkwaardig beschermingsniveau **kunnen garanderen**, dient de toepassing daarvan in de gehele cosmetische industrie te worden bevorderd en moeten zij op Gemeenschapsniveau worden aangenomen. ***Daartoe zou de Commissie erop moeten toezien dat de traditionele experimentele methoden bij voorkeur worden vervangen door gevalideerde methoden waarbij geen dieren worden gebruikt, en als dat niet kan door methoden die ertoe strekken het aantal gebruikte proefdieren aanzienlijk te verminderen, of methoden die het mogelijk maken hun leed aanzienlijk te verminderen.***

Gemeenschapsniveau. De veiligheid van cosmetische producten **en de ingrediënten daarvan** kan echter worden gegarandeerd door middel van alternatieve methoden die niet noodzakelijkerwijze voor elk gebruik van chemische ingrediënten kunnen worden toegepast. Wanneer die methoden de consument een gelijkwaardig beschermingsniveau **bieden**, dient de toepassing daarvan in de gehele cosmetische industrie te worden bevorderd en moeten zij op Gemeenschapsniveau worden aangenomen.

Amendement 4
OVERWEGING 5 BIS (nieuw)

(5 bis) De veiligheid van ingrediënten die in cosmetische producten worden gebruikt, zal geleidelijk kunnen worden gewaarborgd met behulp van alternatieve methoden waarbij geen dieren worden gebruikt en die op communautair niveau zijn gevalideerd of door het ECVAM als wetenschappelijk valide zijn erkend. Na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten (WCCNVP) over de toepasbaarheid van de gevalideerde alternatieve methoden op het gebied van cosmetische producten zal de Commissie de gevalideerde of erkende methoden die als voor dergelijke ingrediënten bruikbaar zijn erkend, onmiddellijk moeten publiceren. Om te zorgen voor de bescherming van dieren op het hoogst mogelijke niveau moet er een termijn voor de invoering van een definitief verbod worden vastgesteld.

Amendement 30
OVERWEGING 5 TER (nieuw)

(5 ter) De Commissie dient een tijdschema met termijnen vast te stellen voor iedere proef die momenteel met gebruikmaking van dieren wordt uitgevoerd, tot maximaal vijf jaar voor alle proeven. Er kan echter een uitzondering worden gemaakt voor proeven betreffende toxiciteit bij herhaalde toediening, toxiciteit met betrekking tot de voortplanting en toxicokinetiek, waarvoor momenteel nog geen alternatieven worden ontwikkeld, en waarvoor een maximum dient te gelden van tien jaar vanaf de datum van vaststelling van deze richtlijn. Dergelijke uitzonderingen moeten worden goedgekeurd door de Commissie.

Amendement 5
OVERWEGING 6

(6) Betere coördinatie van de middelen op het niveau van de Gemeenschap zal bijdragen tot de verdieping van de wetenschappelijke kennis die voor de ontwikkeling van alternatieve methoden onontbeerlijk is. In dit verband is het van wezenlijk belang dat de Gemeenschap haar inspanningen voortzet en de nodige maatregelen neemt, met name in het kader van het zesde *kaderprogramma voor onderzoek* zoals opgenomen in Besluit 2002/ /EG van het Europees Parlement en de Raad, om het onderzoek naar en het uitwerken van nieuwe methoden te bevorderen.

(6) Betere coördinatie van de middelen op het niveau van de Gemeenschap zal bijdragen tot de verdieping van de wetenschappelijke kennis die voor de ontwikkeling van alternatieve methoden onontbeerlijk is. In dit verband is het van wezenlijk belang dat de Gemeenschap haar inspanningen voortzet **en intensificeert**, en de nodige maatregelen neemt, met name in het kader van het zesde *communautaire milieuprogramma* zoals opgenomen in Besluit nr. .../2002/EG van het Europees Parlement en de Raad, om het onderzoek naar en het uitwerken van nieuwe **alternatieve** methoden **waarbij geen dieren worden gebruikt** te bevorderen.

Amendement 6
OVERWEGING 6 BIS (nieuw)

(6 bis) Om niet te verhinderen dat nieuwe producten worden ingevoerd die een belangrijke verbetering van de bescherming van de gezondheid mogelijk maken door middel van voorkoming van ziekte, aandoeningen of ernstige gezondheidsstoringen dient de Commissie

zo nodig, overeenkomstig de procedure van artikel 251, een voorstel in te dienen. Een dergelijk voorstel laat de doelen van deze richtlijn onverlet.

Amendement 7
OVERWEGING 7 BIS (nieuw)

(7 bis) De publieke opinie wil dat dierproeven voor cosmetische producten worden verboden. Teneinde de snelle ontwikkeling van alternatieven te bevorderen en ervoor te zorgen dat dierproeven niet worden verplaatst naar derde landen, moet een communautair verbod op dierproeven worden gecombineerd met verplichte etikettering van de producten en ingrediënten die op dieren zijn beproefd en maatregelen die moeten verzekeren dat op dieren beproefde cosmetische producten en ingrediënten na een bepaalde datum niet in de communautaire handel kunnen worden gebracht. Indien bevredigende alternatieven waarbij geen dieren worden gebruikt op die datum niet volledig beschikbaar zijn, zullen die maatregelen kunnen worden toegepast zonder dat de veiligheid van de consument in gevaar wordt gebracht met gelijktijdig behoud van mogelijkheden voor een aanzienlijk niveau van productinnovatie.

Amendement 8
OVERWEGING 8

(8) Het zou mogelijk moeten zijn de consument te informeren over de proeven die op cosmetische producten zijn uitgevoerd. Teneinde de informatie die op dat gebied ter beschikking wordt gesteld, doorzichtig te maken en het vrije verkeer van cosmetische producten in de Gemeenschap te garanderen, is het van belang dat gepreciseerd wordt onder welke voorwaarden op die producten of in het kader van de afzet ervan mag worden vermeld dat geen dierproeven zijn verricht voor de ontwikkeling of de productie ervan. Hiertoe dient de Commissie na

(8) Het zou mogelijk moeten op een cosmetisch product te vermelden dat er bij de ontwikkeling ervan geen dierproeven zijn uitgevoerd. De Commissie dient in overleg met de lidstaten richtsnoeren op te stellen om te verzekeren dat er voor het gebruik van vermeldingen gemeenschappelijke criteria worden gehanteerd, dat de inzichten inzake de vermeldingen op één lijn worden gebracht en met name dat deze vermeldingen de consument niet misleiden. Bij de opstelling van deze richtsnoeren dient de Commissie ook rekening te houden met de

raadpleging van alle betrokken partijen richtsnoeren op te stellen om het bedrijfsleven duidelijke aanwijzingen te verstrekken voor de toepassing van dergelijke vermeldingen binnen de Gemeenschap.

standpunten van de vele KMO's waartoe de meeste van de producenten die geen dierproeven gebruiken, behoren, en relevante NGO's, alsmede met de behoefte van de consument om in de praktijk op basis van criteria met betrekking tot dierproeven onderscheid te kunnen maken tussen producten.

Amendement 9
OVERWEGING 8 BIS (nieuw)

(8 bis) Geurstoffen zouden niet moeten worden gebruikt als zij geen wezenlijk doel dienen, met name in producten die bedoeld zijn voor kinderen of in uitwendig te gebruiken producten voor persoonlijke hygiëne.

Amendement 10
OVERWEGING 8 TER (nieuw)

8 ter. Het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten heeft in zijn advies van 25 september 2001 verklaard dat stoffen die overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen¹ als kankerverwekkend (met uitzondering van stoffen die alleen bij inademing kankerverwekkend zijn), mutageen of vergiftig voor de voortplanting in categorie 1 of 2 zijn ingedeeld en stoffen met vergelijkbaar potentieel, niet bewust mogen worden toegevoegd aan cosmetische producten, en dat stoffen die overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting in categorie 3 zijn ingedeeld en stoffen met vergelijkbaar potentieel, niet bewust mogen worden toegevoegd aan cosmetische producten, tenzij kan worden bewezen dat het niveau ervan geen risico voor de gezondheid van

de consument inhoudt.

1. PB L 196 van 16.8.1967, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/59/EG van de Commissie (PB L 225 van 21.8.2001, blz. 1.)

Amendement 11
OVERWEGING 9

(9) Gelet op de bijzondere risico's die stoffen voor de menselijke gezondheid kunnen inhouden indien zij krachtens Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting in categorie 1 of 2 zijn ingedeeld, dient het gebruik daarvan in cosmetische producten te worden **vermeden**, tenzij het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten dit gebruik veilig acht. Voor de evaluatie van deze stoffen met het oog op het gebruik in cosmetische producten mag **voor zover mogelijk**, geen gebruik worden gemaakt van dieren.

(9) Gelet op de bijzondere risico's die stoffen voor de menselijke gezondheid kunnen inhouden indien zij krachtens Richtlijn 67/548/EEG als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting in categorie 1 of 2 zijn ingedeeld, dient het gebruik daarvan in cosmetische producten te worden **verboden**. **Gelet op de bijzondere risico's die stoffen voor de menselijke gezondheid kunnen inhouden indien zij krachtens Richtlijn 67/548/EEG als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting in categorie 3 zijn ingedeeld, dient het gebruik daarvan in cosmetische producten te worden verboden**, tenzij het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten dit gebruik veilig acht. Voor de evaluatie van deze stoffen met het oog op het gebruik in cosmetische producten mag geen gebruik worden gemaakt van dieren.

Amendement 12
OVERWEGING 11 BIS (nieuw)

(11 bis) Het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten heeft een aantal stoffen geïdentificeerd die allergische reacties kunnen veroorzaken en het is derhalve noodzakelijk het gebruik van deze stoffen te beperken en/of daarvoor bepaalde voorwaarden vast te stellen.

Amendementen 13 en 31
ARTIKEL 1, PUNT 1
Artikel 4, lid 1, punt i) (Richtlijn 76/768/EEG)

1. Artikel 4, lid 1, punt i), wordt **geschrapt**.

1. Artikel 4, lid 1, punt i), wordt **als volgt gewijzigd**:

i) "ingrediënten of combinaties van ingrediënten die op dieren zijn beproefd teneinde aan deze richtlijn te voldoen indien methoden voorhanden zijn die dierproeven op bevredigende wijze kunnen vervangen of, indien deze nog niet beschikbaar zijn, methoden die het aantal gebruikte dieren of het veroorzaakte lijden verminderen, met name methoden die wetenschappelijk zijn gevalideerd als methoden die de consument een gelijkwaardige bescherming bieden, en in ieder geval niet later dan 5 jaar na de vaststelling van Richtlijn 2002/.../EG [tot zevende wijziging van Richtlijn 76/768/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten].

De Commissie stelt een tijdschema met termijnen vast voor iedere proef die momenteel met gebruikmaking van dieren wordt uitgevoerd, tot maximaal vijf jaar voor alle proeven. Er kan echter een uitzondering worden gemaakt voor proeven betreffende toxiciteit bij herhaalde toediening, toxiciteit met betrekking tot de voortplanting en toxicokinetiek, waarvoor momenteel nog geen alternatieven worden ontwikkeld, en waarvoor een maximum geldt van tien jaar na de vaststelling van Richtlijn 2002/.../EG [tot zevende wijziging van Richtlijn 76/768/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten]. Dergelijke uitzonderingen moeten worden goedgekeurd door de Commissie.

Dierproeven die na de eerste alinea bedoelde datum worden uitgevoerd staan

de afzet van cosmetische producten of ingrediënten die in de Gemeenschap reeds in gebruik zijn, niet in de weg, tenzij deze proeven door of namens de producent, zijn vertegenwoordigers of leveranciers zijn uitgevoerd.

Bij de tenuitvoerlegging van deze bepaling houden de Commissie en de lidstaten rekening met de noodzaak te verzekeren dat producenten in derde landen dezelfde kennisgeving en behandeling krijgen als producenten in de Gemeenschap om met name een discriminerende of oneerlijke behandeling te voorkomen.

Deze bepaling geldt niet voor overeenkomstig de procedure van artikel 4 bis, lid 1 bis), tweede alinea toegestane proeven.

Amendement 14

ARTIKEL 1, PUNT 1 BIS (nieuw)

Artikel 4, lid 1, letters i bis en i ter (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

1 bis) Aan artikel 4, lid 1 worden de volgende letters i bis) en i ter) toegevoegd:

"i bis) stoffen die in Richtlijn 67/548/EEG zijn aangemerkt als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig van categorie 1 of 2,

i ter) stoffen die overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting van categorie 3 zijn ingedeeld, tenzij het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten dit gebruik veilig acht."

Amendementen 15 en 16

ARTIKEL 1, PUNT 2

Artikel 4 bis, leden 1 en 2 (Richtlijn 76/768/EEG)

1. Behoudens de algemene verplichtingen uit hoofde van artikel 2 verbieden de lidstaten:

1. De lidstaten nemen alle maatregelen die nodig zijn om te verbieden dat op hun grondgebied dierproeven worden

a) het in de handel brengen van cosmetische producten wanneer voor de eindsamenstelling daarvan een dierproef is verricht volgens een andere methode dan een alternatieve methode, nadat die alternatieve methode is gevalideerd, aanvaard en bekendgemaakt door de OESO en op communautair niveau is aangenomen, om aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen;

b) het in de handel brengen van cosmetische producten die ingrediënten of combinaties van ingrediënten bevatten waarvoor een dierproef is verricht volgens een andere methode dan een alternatieve methode, nadat die alternatieve methode is gevalideerd, aanvaard en bekendgemaakt door de OESO en op communautair niveau is aangenomen, om aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen;

c) het op hun grondgebied verrichten van dierproeven met cosmetische eindproducten, om aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen;

d) het op hun grondgebied verrichten van dierproeven met ingrediënten of combinaties van ingrediënten, om aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen, uiterlijk op de datum waarop die proeven dienen te zijn vervangen door een of meer gevalideerde alternatieve methoden die zijn genoemd in bijlage V van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen, of in bijlage IX van deze richtlijn.*

uitgevoerd:

a) voor proeven met cosmetische eindproducten;

b) voor proeven met ingrediënten of combinaties van ingrediënten, zodra door de Commissie een alternatieve methode is gepubliceerd, nadat deze na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten door het Europees Centrum voor de validering van alternatieve methoden (ECVAM) en het Wetenschappelijk Adviescomité van het ECVAM als wetenschappelijk valide is erkend, en in elk geval met ingang van 31 december 2004.

1 bis. In buitengewone omstandigheden, wanneer ernstige verontrusting ontstaat met betrekking tot de veiligheid van een bestaand cosmetisch ingrediënt, die echter niet een onmiddellijke preventieve buitengebruikstelling noodzakelijk maakt, kan een producent of de bevoegde autoriteit vrijstelling van het bepaalde van lid 1, onder b) aanvragen. De aanvraag wordt gericht tot de Commissie die het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten en het Europees Parlement raadpleegt.

Het besluit wordt genomen overeenkomstig de procedure van artikel 10. Vrijstelling wordt uitsluitend

verleend indien:

a) het ingrediënt veel gebruikt wordt en niet kan worden vervangen door een ander ingrediënt met een soortgelijke functie;

b) het specifieke probleem in verband met de menselijke gezondheid wordt toegelicht en de noodzaak van dierproeven met redenen wordt omkleed, onderbouwd met een gedetailleerd onderzoekverslag dat wordt voorgesteld als grondslag voor de evaluatie;

c) de uitkomsten van het onderzoek openbaar worden gemaakt en onderworpen aan een onafhankelijke evaluatie.

Ingrediënten die overeenkomstig deze procedure worden getest en veilig bevonden worden opgenomen in een afzonderlijke bijlage bij de richtlijn, die een verwijzing bevat naar de plaats waar de onderzoekgegevens zich bevinden.

Ingrediënten die onveilig of slechts in bepaalde omstandigheden veilig voor gebruik worden bevonden, worden opgenomen in een afzonderlijke bijlage bij de richtlijn, die een verwijzing bevat naar de plaats waar de onderzoekgegevens zich bevinden en de specifieke voorwaarden voor gebruik die eventueel van toepassing zijn.

2. De Commissie stelt uiterlijk ... de inhoud van de in lid 1, onder d), bedoelde bijlage IX vast volgens de regelgevingsprocedure bedoeld in artikel 10, lid 2, en na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten. De in bijlage IX genoemde alternatieve methoden moeten de consument een beschermingsniveau bieden dat gelijkwaardig is met dat van de dierproeven die zij beogen te vervangen.*

Bij de technische aanpassing van genoemde bijlage IX overeenkomstig

artikel 8, lid 2, draagt de Commissie er zorg voor dat alleen alternatieve methoden worden gebruikt waarbij geen dieren worden gebruikt, voorzover dergelijke methoden bestaan en de consument een gelijkwaardig beschermingsniveau bieden, en, als dat niet kan, dat beperkende methoden worden gebruikt die het aantal gebruikte proefdieren aanzienlijk beperkt, of meer verfijnde methoden die hun leed aanzienlijk verminderen.

**. PB L 196 van 16.8.1967, blz. 1.
Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/59/EG van de Commissie (PB L 225 van 21.8.2001, blz. 1).*

*** 18 maanden na de datum van aanneming van deze richtlijn.*

Amendement 17
ARTIKEL 1, PUNT 2
Artikel 4 bis, lid 3 (Richtlijn 76/768/EEG)

3. In deze richtlijn wordt verstaan onder.

a) cosmetisch eindproduct: cosmetisch product in de eindsamenstelling waarin het in de handel wordt gebracht voor de consument;

b) alternatieve methode: methode waarbij geen dieren worden gebruikt of, als dat niet kan, een methode die het aantal gebruikte dieren aanzienlijk beperkt, of een methode die het leed van de dieren aanzienlijk vermindert;

c) dier: levend gewerveld dier, met inbegrip van vrij levende en/of zich voortplantende larveachtige vormen, met uitsluiting van andere foetale of embryonale vormen.

3. In deze richtlijn wordt verstaan onder.

a) cosmetisch eindproduct: cosmetisch product in de eindsamenstelling waarin het in de handel wordt gebracht voor de consument, *of het prototype daarvan;*

Amendement 18
ARTIKEL 1, PUNT 2
Artikel 4 ter (Richtlijn 76/768/EEG)

Artikel 4 ter

Schrappen

Het gebruik in cosmetische producten van stoffen die als kankerverwekkend, mutageen of vergiftig voor de voortplanting zijn ingedeeld in categorie 1 of 2 van bijlage 1 van Richtlijn 67/548/EEG wordt door de Commissie onverwijld onderworpen aan een risicobeoordeling. De maatregelen die op basis van die beoordeling nodig worden geacht, worden vastgesteld volgens de regelgevingsprocedure bedoeld in artikel 10, lid 2, na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten.

Amendement 19

ARTIKEL 1, PUNT 2 BIS (nieuw)

Artikel 5 bis, lid 2, streepje 1 bis (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

2 bis. Aan artikel 5 bis, lid 2 wordt het volgende streepje toegevoegd:

"- de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 7 bis, lid 1, onder a), b), d), f), g) en g bis). De kwantitatieve informatie overeenkomstig artikel 7 bis, lid 1, onder a) die in de openbare inventaris moet worden opgenomen, beperkt zich tot gevaarlijke stoffen overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG."

Amendement 20

ARTIKEL 1, PUNT 3

Artikel 6, lid 1, letter c), alinea's 2 en 3 (Richtlijn 76/768(EEG))

De minimale houdbaarheidsdatum wordt **aangegeven door de datum zelf, gevolgd door een volgens de regelgevingsprocedure bedoeld in artikel 10, lid 2, te bepalen teken.** De datum wordt duidelijk vermeld en bestaat uit de maand en het jaar, dan wel de dag, de maand en het jaar, in die volgorde.

De minimale houdbaarheidsdatum wordt **aangeduid met de woorden: "bij voorkeur te gebruiken vóór eind ..." gevolgd door ofwel:**

- de datum zelf, ofwel

- details over waar deze op de verpakking te vinden is.

De datum wordt duidelijk vermeld en bestaat uit de maand en het jaar, dan wel de dag, de maand en het jaar, in die volgorde. **Voor**

cosmetische producten waarvan de minimale houdbaarheid langer is dan dertig maanden, is opgave van de houdbaarheidsdatum niet verplicht.

Zo nodig worden deze gegevens aangevuld met een vermelding van de omstandigheden waaronder de aangegeven houdbaarheid kan worden gewaarborgd.";

Zo nodig worden deze gegevens aangevuld met een vermelding van de omstandigheden waaronder de aangegeven houdbaarheid kan worden gewaarborgd.

Voor cosmetische producten waarvan de minimale houdbaarheid langer is dan dertig maanden wordt aangegeven hoe lang na opening het product zonder enig risico voor de consument kan worden gebruikt. Deze informatie wordt aangegeven met het in Bijlage VIII bis bedoelde symbool, gevolgd door de datum (maand en jaar)."

Amendement 21

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 6, lid 1, letter g), alinea 3 (Richtlijn 76/768/EEG)

Parfumerende en aromatische verbindingen en grondstoffen daarvan worden aangegeven door het woord "parfum" of "aroma". De aanwezigheid van stoffen waarvan de vermelding in de kolom "andere beperkingen en eisen" in bijlage III voorgeschreven is, wordt in de lijst vermeld, ongeacht de functie van die stoffen in het product.

Schrappen

Amendement 22

ARTIKEL 1, PUNT 4 BIS (nieuw)

Artikel 6, lid 1, alinea 1 bis (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

4 bis. Aan artikel 6, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

"Wanneer een fabrikant, na de datum waarop het in artikel 4 bis, lid 1 bedoelde verbod op dierproeven van kracht wordt, dierproeven heeft uitgevoerd of heeft laten uitvoeren op het eindproduct, het prototype daarvan, of een of meer van de ingrediënten daarvan, of het eindproduct of ingrediënten daarvan heeft gekocht van

een derde partij, die dergelijke proeven heeft uitgevoerd, kan het product alleen in de handel worden gebracht als op de verpakking en de behouder in duidelijke en gemakkelijk leesbare letters de zinsnede 'Beproefd op dieren' vermeld staat. De informatie bedoeld onder g) mag echter ook alleen op de verpakking worden aangebracht, of anderszins, zoals bepaald onder g). De informatie moet worden vermeld op het meest in het oog vallende en best zichtbare oppervlak van de behouder en de verpakking en moet tenminste 20% van de totale oppervlakte beslaan."

Amendement 23

ARTIKEL 1, PUNT 5

Artikel 6, lid 3, laatste zin (Richtlijn 76/768/EEG)

De richtsnoeren betreffende de vermeldingen die de fabrikant of degene die verantwoordelijk is voor het in de handel brengen van een product mag aangeven op dat product of op een document, bijsluiter, etiket, strook of kaart, gevoegd bij het product of daarnaar verwijzend, om aan te geven dat bij de ontwikkeling of de fabricage ervan geen dierproeven zijn verricht, worden volgens de regelgevingsprocedure van artikel 10, lid 2, aangenomen.

Bovendien kan de fabrikant of degene die verantwoordelijk is voor het in de handel brengen in de Gemeenschap van het cosmetisch product, op de verpakking van het product of op enig document, bord, etiket, wikkel of manchet dat bij het product is gevoegd of daarnaar verwijst, uitsluitend vermelden dat het product niet op dieren is getest, als de fabrikant en zijn leveranciers geen dierproeven hebben uitgevoerd of laten uitvoeren met het eindproduct, het prototype daarvan of enig ingrediënt daarvan, en evenmin bewust ingrediënten hebben aangewend die door anderen op dieren zijn getest met het doel nieuwe cosmetische producten te ontwikkelen. De Commissie publiceert hiertoe in overleg met de lidstaten en het Europees Parlement richtsnoeren voor de tenuitvoerlegging van dit beginsel.

Amendement 24

ARTIKEL 1, PUNT 6

Artikel 7 bis, lid 1, letter d), alinea 2 (Richtlijn 76/768/EEG)

Ingeval eenzelfde product op verschillende plaatsen in de Gemeenschap wordt geproduceerd, kan de fabrikant één enkele

Ingeval eenzelfde product op verschillende plaatsen in de Gemeenschap wordt geproduceerd, kan de fabrikant één enkele

plaats van productie kiezen waar deze gegevens ter beschikking worden gehouden. In dit verband dient hij, wanneer hem dit in het kader van controles wordt gevraagd, de gekozen plaats aan de betrokken controle instanties mede te delen";

plaats van productie kiezen waar deze gegevens ter beschikking worden gehouden. In dit verband dient hij, wanneer hem dit in het kader van controles wordt gevraagd, de gekozen plaats aan de betrokken controle instanties mede te delen, ***in welk geval de informatie binnen de Europese Unie makkelijk toegankelijk dient te zijn***";

Amendement 25

ARTIKEL 1, PUNT 6 BIS (nieuw)

Artikel 7 bis, lid 1, letter g bis) (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

6 bis. Aan artikel 7 bis, lid 1 wordt de volgende letter g bis toegevoegd:

"g bis) gegevens over eventuele dierproeven die door de fabrikant, zijn gevolmachtigden of zijn leveranciers zijn verricht betreffende de ontwikkeling of veiligheidsbeoordeling van het product of de ingrediënten daarvan, met inbegrip van eventuele dierproeven die zijn verricht om te voldoen aan de wetgevings- of regelgevingsvereisten van derde landen.

Amendement 26

ARTIKEL 1, PUNT 6 TER (nieuw)

Artikel 7 bis, lid 1 bis (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

6 ter. Aan artikel 7 bis wordt het volgend lid 1 bis toegevoegd:

"1 bis De gegevens die vereist zijn overeenkomstig lid 1, onder a), b), d), f), g) en g bis) worden medegedeeld aan de bevoegde instanties van de lidstaat en aan de Commissie zodat zij kunnen worden opgenomen in de door de Commissie overeenkomstig artikel 5 bis op te stellen inventaris. De kwantitatieve informatie overeenkomstig lid 1, onder a) die moet worden medegedeeld, beperkt zich tot gevaarlijke stoffen bedoeld in Richtlijn 67/548/EEG."

Amendement 27
ARTIKEL 1, PUNT 8
Artikel 9 (Richtlijn 76/768/EEG)

De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad **om de drie jaar** een jaarverslag voor betreffende:

- a) de vorderingen bij de ontwikkeling, de validering en de wettelijke aanvaarding van alternatieve methoden **als bedoeld in artikel 4 bis, lid 3, onder b)**. Het verslag bevat nauwkeurige gegevens over het aantal en de aard van de dierproeven **om aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen**. De lidstaten zijn verplicht deze gegevens te verzamelen naast de statistische gegevens die zij moeten vergaren ingevolge Richtlijn 86/609/EEG van de Raad van 24 november 1986 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt;
- b) de vorderingen van de Commissie in haar streven naar aanvaarding van de op communautair niveau gevalideerde alternatieve methoden door de OESO en **bevordering** van de erkenning van de resultaten van in de Gemeenschap met behulp van alternatieve methoden uitgevoerde veiligheidsproeven door derde landen, met name in het kader van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en die landen;
- c) het in aanmerking nemen van de specifieke behoeften van het midden- en kleinbedrijf, **met name bij de uitvoering van artikel 4 bis**.

De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad **elk jaar** een jaarverslag voor betreffende:

- a) de vorderingen bij de ontwikkeling, de validering en de wettelijke aanvaarding van alternatieve methoden. Het verslag bevat nauwkeurige gegevens over het aantal en de aard van de dierproeven. De lidstaten zijn verplicht deze gegevens te verzamelen naast de statistische gegevens die zij moeten vergaren ingevolge Richtlijn 86/609/EEG. **De Commissie ziet met name toe op de ontwikkeling, validering en wettelijke aanvaarding van alternatieve experimentele methoden waarbij geen gebruik wordt gemaakt van dieren**.
- b) de vorderingen van de Commissie in haar streven naar aanvaarding van de op communautair niveau gevalideerde alternatieve methoden door de OESO en **verkrijging** van de erkenning van de resultaten van in de Gemeenschap met behulp van alternatieve methoden uitgevoerde veiligheidsproeven door derde landen, met name in het kader van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en die landen;
- c) het in aanmerking nemen van de specifieke behoeften van het midden- en kleinbedrijf.

Amendement 28
ARTIKEL 1, PUNT 8 BIS (nieuw)
Bijlage III, deel I (Richtlijn 76/768/EEG)

8 bis. Bijlage III, deel I deel wordt als volgt aangevuld:

Rang- nummer	Stoffen	GRENZEN			Gebruiks- voorwaarden en waarschuwingen die op het etiket dienen te worden vermeld
		Toepassings- gebied en/of gebruik	Maximaal toelaatbare concentratie in het cosmetische eindproduct	Andere beperkingen en eisen	
a	b	c	d	e	f
	<i>amylcinnamal</i> (CAS nr. 122-40-7)			De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan: - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
	<i>benzylalcohol</i> (CAS No 100-51-6)			De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan: - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
	<i>cinnamylalcohol</i> (CAS No 104-54-1)			De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan: - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
	<i>citral</i> (CAS No 5392-40-5)			De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan: - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
	<i>eugenol</i> (CAS No 97-53-0)			De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan: - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	

	<i>hydroxycitronellal</i> (CAS No 107-75-5)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>iso-eugenol</i> (CAS No 97-54-1)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>2-pentyl-3-fenylprop-2- een-1-ol</i> (CAS No 101-85-9)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>benzylsalicylaat</i> (CAS No 118-58-1)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>cinnamal</i> (CAS No 104-55-2)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>coumarine</i> (CAS No 91-64-5)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	

	<i>geraniol</i> (CAS No 106-24-1)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>4-(4-hydroxy-4-methylpentyl)cyclohex-3-eencarbaldehyde</i> (CAS No 31906-04-4)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>4-methoxybenzylalcohol</i> (CAS No 105-13-5)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>benzylcinnamaat</i> (CAS No 103-41-3)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>farnesol</i> (CAS No 4602-84-0)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>2-(4-tert-butylbenzyl)propionaldehyde</i> (CAS No 80-54-6)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	

<i>linalool</i> (CAS No 78-70-6)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
<i>benzylbenzooat</i> (CAS No 120-51-4)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
<i>citronellol</i> (CAS No 106-22-9)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
<i>α-hexylcinnamaldehyde</i> (CAS No 101-86-0)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
<i>(R)-p-mentha-1,8-dieen</i> (CAS No 5989-27-5)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	
<i>methyloct-2-ynoat</i> (CAS No 111-12-6)			<i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i> - 0,001% in producten die niet worden weggespoeld - 0,01% in producten die worden weggespoeld	

	<i>3-methyl-4-(2,6,6-trimethyl-2-cyclohexeen-1-yl)-3-buteen-2-on</i> (CAS No 127-51-5)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>Evernia prunastri en Evernia furfuracea extract</i> (CAS No 90028-68-5)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	
	<i>Evernia furfuracea, extract</i> (CAS No 90028-67-4)			<p><i>De aanwezigheid van de stof moet worden vermeld in de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6, lid 1, sub g), wanneer de concentratie meer bedraagt dan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>0,001% in producten die niet worden weggespoeld</i> - <i>0,01% in producten die worden weggespoeld</i> 	

Amendement 29
ARTIKEL 1, PUNT 8 TER (nieuw)
Bijlage VIII bis (nieuw) (Richtlijn 76/768/EEG)

8 ter. Een nieuwe bijlage VIII bis wordt toegevoegd, bestaande uit een figuur van een open crèmepotje.

P5_TAPROV(2002)0293

"Slots" op communautaire luchthavens *I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens (COM(2001) 335 – C5-0277/2001 – 2001/0140(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2001) 335¹),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0277/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme en het advies van de Economische en Monetaire Commissie (A5-0186/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 207 E van 25.9.2001, blz. 131.

Amendement 1
OVERWEGING 2

(2) De ervaring heeft uitgewezen dat Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens moet worden aangescherpt om ervoor te zorgen dat de beperkte capaciteit op verzadigde communautaire luchthavens zo volledig en flexibel mogelijk wordt gebruikt.

(2) De ervaring heeft uitgewezen dat Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens moet worden aangescherpt om ervoor te zorgen dat de beperkte capaciteit op verzadigde communautaire luchthavens ***in het belang van de consument*** zo volledig en flexibel mogelijk wordt gebruikt.

Amendement 2
OVERWEGING 3 BIS (nieuw)

(3 bis) Met de wijziging van de vigerende verordening wordt met name beoogd het garanderen van een correcte en uniforme toepassing van de verordening door de lidstaten, alsmede een transparante, niet-discriminerende en op objectieve criteria berustende toewijzing van "slots" door een onafhankelijke coördinator, een optimale benutting van de bestaande capaciteiten en verbetering van de kansen op toegang tot de markt voor nieuwe gegadigden en de bevordering van de ontwikkeling van regionale luchtdiensten en verbindingen met regionale luchthavens.

Amendement 3
OVERWEGING 5

(5) Luchthavens met ernstige capaciteitstekorten moeten op basis van ***objectieve criteria*** als gecoördineerd worden aangewezen. Op gecoördineerde luchthavens zijn gedetailleerde regels nodig om ervoor te zorgen dat de beginselen van doorzichtigheid, onpartijdigheid en niet-discriminatie

(5) Luchthavens met ernstige capaciteitstekorten moeten op basis van ***een capaciteitsanalyse*** als gecoördineerd worden aangewezen. Op gecoördineerde luchthavens zijn gedetailleerde regels nodig om ervoor te zorgen dat de beginselen van doorzichtigheid, onpartijdigheid en niet-discriminatie

volledig worden nageleefd.

volledig worden nageleefd.

Amendement 4
OVERWEGING 7

(7) De rol van het coördinatiecomité, dat wordt opgericht om adviserende en bemiddelende functies in verband met de toewijzing van "slots" te vervullen, moet in detail worden beschreven.

(7) De rol van het coördinatiecomité, dat wordt opgericht om adviserende en bemiddelende functies in verband met de toewijzing van "slots" te vervullen, moet in detail worden beschreven. ***Daarbij dient erop te worden toegezien dat het coördinatiecomité geen beslissingen kan nemen die aan de coördinator zijn voorbehouden.***

Amendement 5
OVERWEGING 8

(8) Tevens moet duidelijk worden gemaakt dat de toewijzing van "slots" moet worden beschouwd als een gebruiksrecht dat luchtvaartmaatschappijen het recht verleent om gedurende de periode waarvoor het is verleend op welbepaalde data en tijdstippen de luchthavenfaciliteiten te gebruiken om te landen en op te stijgen.

(8) Tevens moet duidelijk worden gemaakt dat de toewijzing van "slots" moet worden beschouwd als een ***aan de relevante gebruiksvoorwaarden onderworpen*** gebruiksrecht dat luchtvaartmaatschappijen het recht verleent om gedurende de periode waarvoor het is verleend op welbepaalde data en tijdstippen de luchthavenfaciliteiten te gebruiken om te landen en op te stijgen. ***Verder moet duidelijk worden gemaakt dat "airport-slots" alleen voor de planning van belang zijn omdat op de dag van de vlucht een "airway-slot" voorhanden moet zijn die op grond van de gegeven verkeerssituatie wordt toegewezen. Voor de toekomst is het noodzakelijk regels en procedures vast te stellen om "airport-slots" en "airway-slots" beter op elkaar af te stemmen.***

Amendement 6
OVERWEGING 9

(9) Met het oog op de stabiliteit van de exploitatie bepaalt het huidige systeem dat slots waarop historische rechten zijn verworven, opnieuw worden toegewezen aan gevestigde luchtvaartmaatschappijen. Om geregelde operaties op een gecoördineerde luchthaven aan te moedigen, moet worden bepaald dat

(9) Met het oog op de stabiliteit van de exploitatie bepaalt het huidige systeem dat slots waarop historische rechten zijn verworven, opnieuw worden toegewezen aan gevestigde luchtvaartmaatschappijen. Om geregelde operaties op een gecoördineerde luchthaven aan te moedigen, moet worden bepaald dat

historische rechten betrekking hebben op een reeks "slots".

historische rechten betrekking hebben op een reeks "slots". ***De lidstaten kunnen tevens een recht op een reeks "slots" beperken naar aanleiding van wijzigingen in de geldende milieueisen op de betrokken luchthaven.***

Amendement 7
OVERWEGING 13

(13) De definitie van nieuwe gegadigde moet tevens bijdragen tot het verlenen van adequate luchtdiensten aan regio's en de potentiële concurrentie op intracommunautaire routes vergroten.

(13) De definitie van nieuwe gegadigde moet tevens bijdragen tot het verlenen van adequate luchtdiensten aan regio's en de potentiële concurrentie op intracommunautaire routes vergroten. ***Op termijn moet deze definitie worden vervangen door een regeling inzake doeltreffende concurrentie.***

Amendement 8
OVERWEGING 17

(17) Er dient een juridische procedure te zijn om besluiten van de coördinator te herzien.

(17) Er dient een juridische procedure te zijn om besluiten van de coördinator te herzien. ***Tegen de coördinator moeten echter geen schadeclaims kunnen worden ingediend.***

Amendement 9
ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER a)
Artikel 2, letter a) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(a) "slot": het uit hoofde van deze verordening aan een luchtvaartmaatschappij verleende recht op een welbepaalde datum en tijd de luchthaveninfrastructuur op een gecoördineerde luchthaven te gebruiken om te landen en op te stijgen, dat overeenkomstig deze verordening is toegewezen door een coördinator;

(a) "slot": het ***uitsluitend*** uit hoofde van deze verordening aan een luchtvaartmaatschappij verleende ***en aan de relevante gebruiksvoorwaarden onderworpen*** recht op een welbepaalde datum en tijd de ***gehele voor de uitvoering van een luchtdienst noodzakelijke*** luchthaveninfrastructuur op een gecoördineerde luchthaven te gebruiken om te landen en op te stijgen, dat overeenkomstig deze verordening is toegewezen door een coördinator;

Amendement 10
ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER a)
Artikel 2, letter b), punt iii) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

iii) een luchtvaartmaatschappij die om een reeks "slots" verzoekt voor een rechtstreekse geregelde dienst tussen die luchthaven en een regionale luchthaven waar geen andere luchtvaartmaatschappij op die dag een rechtstreekse geregelde dienst onderhoudt tussen die luchthavens of luchthavensystemen, als deze luchtvaartmaatschappij, als haar verzoek zou worden aanvaard, voor die rechtstreekse dienst op die luchthaven op die dag desondanks minder dan vijf "slots" ter beschikking zou hebben.

iii) een luchtvaartmaatschappij die om een reeks "slots" verzoekt voor een rechtstreekse geregelde dienst **voor het vervoer van personen** tussen die luchthaven en een regionale luchthaven waar geen andere luchtvaartmaatschappij op die dag een rechtstreekse geregelde dienst onderhoudt tussen die luchthavens of luchthavensystemen, als deze luchtvaartmaatschappij, als haar verzoek zou worden aanvaard, voor die rechtstreekse dienst op die luchthaven op die dag desondanks minder dan vijf "slots" ter beschikking zou hebben.

Amendement 11
ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER a)
Artikel 2, letter b), alinea 2, streepje 4 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

- het om een zustermaatschappij gaat die eigendom is van dezelfde holding

Amendement 12
ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER a)
Artikel 2, letter b), alinea 2 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

Een luchtvaartmaatschappij die de status van nieuwe gegadigde wenst te verkrijgen, is verplicht de coördinator alle nodige bescheiden te doen toekomen waaruit voor hem op te maken valt of de desbetreffende maatschappij voor die status in aanmerking komt.

Amendement 13
ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER a)
Artikel 2, letter b), alinea 3 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

Voor de toepassing van punt ii) wordt een luchtvaartmaatschappij die alleen of samen met partners in een groep

Voor de toepassing van punt ii) wordt een luchtvaartmaatschappij die alleen of samen met partners in een groep

luchtvaartmaatschappijen meer dan 7% van **het totale aantal** "slots" op de betrokken dag op een bepaalde luchthaven of luchthavensysteem bezit, op die luchthaven op die dag niet als nieuwe gegadigde beschouwd.

luchtvaartmaatschappijen meer dan 7% van **alle voor toewijzing ter beschikking staande** "slots" op de betrokken dag op een bepaalde luchthaven of luchthavensysteem bezit, op die luchthaven op die dag niet als nieuwe gegadigde beschouwd.

Amendement 14

ARTIKEL 1, PUNT 2, letter b)

Artikel 2, letter (f), punt i) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

i) 'luchtvaartmaatschappij': een luchtvervoersonderneming die uiterlijk op 31 januari een geldige exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning voor het volgende zomerseizoen of uiterlijk op 31 augustus een geldige exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning voor het volgende winterseizoen bezit. Voor de toepassing van de artikelen 7, 8, 8bis **en 10** omvat de definitie van luchtvaartmaatschappij ook maatschappijen uit de zakelijke luchtvaart."

i) 'luchtvaartmaatschappij': een luchtvervoersonderneming die uiterlijk op 31 januari een geldige exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning voor het volgende zomerseizoen of uiterlijk op 31 augustus een geldige exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning voor het volgende winterseizoen bezit. Voor de toepassing van de artikelen **4, 7, 8, 8bis, 10 en 14** omvat de definitie van luchtvaartmaatschappij ook maatschappijen uit de zakelijke luchtvaart, **voorzover deze geregelde luchtdiensten op de betrokken luchthaven aanbieden.**

Amendement 15

ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER b)

Artikel 2, letter f), punt ii) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

ii) "groep luchtvaartmaatschappijen": twee of meer luchtvaartmaatschappijen die samen gezamenlijke diensten of diensten op basis van een franchiseregeling of codesharing uitvoeren dan wel op andere wijze samenwerken om een **bepaalde** luchtdienst uit te voeren.

ii) "groep luchtvaartmaatschappijen": twee of meer luchtvaartmaatschappijen die samen gezamenlijke diensten of diensten op basis van een franchiseregeling of codesharing uitvoeren dan wel op andere wijze samenwerken om een **effectieve** luchtdienst uit te voeren, **waarbij deze samenwerking zich niet beperkt tot onderhouds-, leverings- of andere secundaire werkzaamheden.**

Amendement 16

ARTIKEL 1, PUNT (2), LETTER d)

Artikel 2, letter n) bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

n bis) 'taxitijd': de tijd die nodig is om het vliegtuig op de startbaan de take-off-positie in te laten nemen of, bij het

landen, de tijd die nodig is om de landingsbaan te verlaten en het vliegtuig tot stilstand te brengen.

Amendement 17

ARTIKEL 1, PUNT (3), LETTER c)

Artikel 3, lid 3, alinea 2 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

In deze analyse, **die op algemeen erkende methoden gebaseerd is**, worden, **rekening houdend met** de op die luchthaven geldende milieueisen, **de** capaciteitstekorten geanalyseerd. Hierbij worden de mogelijkheden onderzocht om deze tekorten te verhelpen door nieuwe of gewijzigde infrastructuur, exploitatiewijzigingen of eventuele andere wijzigingen en wordt de voor het oplossen van de problemen benodigde termijn vastgesteld. De analyse **wordt ten minste elke drie jaar bijgewerkt wanneer beroep is gedaan op lid 5, dan wel** wanneer er op de luchthaven veranderingen met ingrijpende gevolgen voor de capaciteit en het gebruik daarvan plaatsvinden. Zowel de analyse als de gevolgde methode worden ter beschikking gesteld van de partijen die om de analyse hebben verzocht en, op verzoek, van andere belanghebbenden. De analyse wordt tegelijkertijd aan de Commissie meegedeeld.

In deze analyse worden **volgens een gestandaardiseerde procedure alle** capaciteitstekorten geanalyseerd, **waaronder** de op die luchthaven geldende milieueisen. Hierbij worden de mogelijkheden onderzocht om deze tekorten te verhelpen door nieuwe of gewijzigde infrastructuur, exploitatiewijzigingen of eventuele andere wijzigingen en wordt de voor het oplossen van de problemen benodigde termijn vastgesteld. **Voor een gecoördineerde luchthaven wordt de analyse geactualiseerd** wanneer er op de luchthaven veranderingen met ingrijpende gevolgen voor de capaciteit en het gebruik daarvan plaatsvinden, **of op verzoek van de Commissie, de lidstaat, de luchtvaartmaatschappijen of de beheersinstantie van de luchthaven. Deze geactualiseerde analyse mag niet worden vereist met tussenpozen die korter zijn dan drie jaar.** Zowel de analyse als de gevolgde methode worden ter beschikking gesteld van de partijen die om de analyse hebben verzocht en, op verzoek, van andere belanghebbenden. De analyse wordt tegelijkertijd aan de Commissie meegedeeld.

Amendement 18

ARTIKEL 1, PUNT (3), LETTER d)

Artikel 3, lid 4 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

4. Aan de hand van de analyse pleegt de lidstaat overleg over de capaciteitsituatie op de luchthaven met de luchthavenbeheerder, de luchtvaartmaatschappijen die regelmatig van de luchthaven gebruik maken, hun representatieve organisaties, vertegenwoordigers van de algemene luchtvaart, de luchtverkeersleidingsautoriteiten **en lokale reizigersorganisaties, wanneer dergelijke**

4. Aan de hand van de analyse pleegt de lidstaat overleg over de capaciteitsituatie op de luchthaven met de luchthavenbeheerder, de luchtvaartmaatschappijen die regelmatig van de luchthaven gebruik maken, hun representatieve organisaties, vertegenwoordigers van de algemene luchtvaart **en** de luchtverkeersleidingsautoriteiten.

organisaties bestaan.

Amendement 19

ARTIKEL 1, PUNT (3), LETTER d)

Artikel 3, lid 5, inleidende formule (Verordening (EEG) nr. 95/93)

5. De lidstaat zorgt ervoor dat de luchthaven *alleen* als gecoördineerd wordt aangewezen *voor de periodes waarin de* capaciteitsproblemen *optreden*, wanneer

5. De lidstaat zorgt ervoor dat de luchthaven als gecoördineerd wordt aangewezen *voor tenminste een dienstregelingsperiode, op grond van de tijd waarin aan de hand van een capaciteitsanalyse* capaciteitsproblemen *geconstateerd worden*, wanneer

Amendement 20

ARTIKEL 1, PUNT (3), LETTER d)

Artikel 3, lid 5, alinea 1 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

Een luchthaven kan voor een beperkte periode als gecoördineerd worden aangewezen indien op grond van te voorziene grote evenementen capaciteitsproblemen te verwachten zijn.

Amendement 21

ARTIKEL 1, PUNT (4), LETTER b)

Artikel 4, lid 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. De lidstaat die verantwoordelijk is voor een luchthaven met bemiddeling inzake de dienstregelingen of een gecoördineerde luchthaven, benoemt, na raadpleging van de luchtvaartmaatschappijen die regelmatig gebruik maken van de luchthaven, hun vertegenwoordigende organisaties *en* de luchthavenbeheerder, een gekwalificeerde natuurlijke of rechtspersoon als bemiddelaar inzake de dienstregelingen respectievelijk luchthavencoördinator. Dezelfde bemiddelaar inzake de dienstregelingen of coördinator mag voor meer dan een luchthaven worden benoemd.

1. De lidstaat die verantwoordelijk is voor een luchthaven met bemiddeling inzake de dienstregelingen of een gecoördineerde luchthaven, benoemt, na raadpleging van de luchtvaartmaatschappijen die regelmatig gebruik maken van de luchthaven, hun vertegenwoordigende organisaties, de luchthavenbeheerder *en het coördinatiecomité, voorzover dit bestaat*, een gekwalificeerde natuurlijke of rechtspersoon als bemiddelaar inzake de dienstregelingen respectievelijk luchthavencoördinator. Dezelfde bemiddelaar inzake de dienstregelingen of coördinator mag voor meer dan een luchthaven worden benoemd.

Amendement 22
ARTIKEL 1, PUNT (4), LETTER c)
Artikel 4, lid 6 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

6. De bemiddelaar inzake de dienstregelingen en de coördinator zien in nauwe samenwerking met de luchthavenbeheerder en de luchtverkeersleidingsautoriteiten toe op het gebruik van dienstregelingen en "slots". De coördinator dient jaarlijks een verslag van de werkzaamheden in bij de Commissie dat met name betrekking heeft op de toepassing van de artikelen 8bis en 14 en op eventuele klachten over de toepassing van de artikelen 8 en 10 die bij het coördinatiecomité zijn ingediend en de initiatieven die zijn genomen om hiervoor een oplossing te vinden.

6. De bemiddelaar inzake de dienstregelingen en de coördinator zien in nauwe samenwerking met de luchthavenbeheerder en de luchtverkeersleidingsautoriteiten toe op het gebruik van dienstregelingen en **de toegewezen en daadwerkelijk benutte** "slots". De coördinator dient jaarlijks een verslag van de werkzaamheden in bij de Commissie dat met name betrekking heeft op de toepassing van de artikelen 8bis en 14 en op eventuele klachten over de toepassing van de artikelen 8 en 10 die bij het coördinatiecomité zijn ingediend en de initiatieven die zijn genomen om hiervoor een oplossing te vinden.

Amendement 23
ARTIKEL 1, PUNT (4), LETTER d)
Artikel 4, lid 8 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

De coördinator stelt op verzoek binnen een redelijke termijn de volgende informatie gratis in schriftelijke of andere gemakkelijk toegankelijke vorm voor raadpleging aan alle **belanghebbenden** ter beschikking.

De coördinator stelt op verzoek binnen een redelijke termijn de volgende informatie gratis in schriftelijke of andere gemakkelijk toegankelijke vorm voor raadpleging aan alle **luchtvaartmaatschappijen, beheersorganen van de luchthavens en luchtverkeersleidingsautoriteiten, de lidstaten alsmede de Commissie** ter beschikking.

Amendement 24
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 5, lid 1, alinea 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. Op een gecoördineerde luchthaven zorgt de verantwoordelijke lidstaat ervoor dat er een coördinatiecomité wordt ingesteld. Hetzelfde coördinatiecomité mag voor meer dan een luchthaven worden aangewezen. Het lidmaatschap van dit comité staat op zijn minst open voor de luchtvaartmaatschappijen **en** hun

1. Op een gecoördineerde luchthaven zorgt de verantwoordelijke lidstaat ervoor dat er een coördinatiecomité wordt ingesteld. Hetzelfde coördinatiecomité mag voor meer dan een luchthaven worden aangewezen. Het lidmaatschap van dit comité staat op zijn minst open voor de luchtvaartmaatschappijen, hun

representatieve organisaties die regelmatig van de luchthaven(s) gebruik maken, *de betrokken luchthavencoördinator*, de betrokken luchtverkeersleidingsautoriteiten **en vertegenwoordigers van de algemene luchtvaart**.

representatieve organisaties **en de vertegenwoordigers van de algemene luchtvaart** die regelmatig van de luchthaven(s) gebruik maken, *het beheersorgaan van de betrokken luchthaven* **en** de betrokken luchtverkeersleidingsautoriteiten.

Amendement 25

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 5, lid 3 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

3. Het coördinatiecomité **stelt** een schriftelijk reglement van orde vast met regels voor onder meer deelname, verkiezingen, regelmaat van de vergaderingen en gebruikte taal c.q. talen. *Elke* lid van het coördinatiecomité **kan** lokale richtsnoeren als bedoeld in artikel 8, lid 5 voorstellen. Op verzoek van de coördinator bespreekt het coördinatiecomité voorstellen voor lokale richtsnoeren voor de toewijzing van "slots". Aan de betrokken lidstaat wordt een verslag van de discussies in het coördinatiecomité voorgelegd met een indicatie van de onderscheiden standpunten binnen het comité.

3. **Op verzoek van het beheersorgaan van de luchthaven of de coördinator stelt** het coördinatiecomité een schriftelijk reglement van orde vast met regels voor onder meer deelname, verkiezingen, regelmaat van de vergaderingen en gebruikte taal c.q. talen. *Elk* lid van het coördinatiecomité **en de coördinator kunnen** lokale richtsnoeren als bedoeld in artikel 8, lid 5 voorstellen. Op verzoek van de coördinator bespreekt het coördinatiecomité voorstellen voor lokale richtsnoeren voor de toewijzing van "slots". Aan de betrokken lidstaat wordt een verslag van de discussies in het coördinatiecomité voorgelegd met een indicatie van de onderscheiden standpunten binnen het comité.

Amendement 26

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 5, lid 3 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

3 bis. Het coördinatiecomité is niet bevoegd besluiten te nemen die aan de coördinator zijn voorbehouden.

Amendement 27

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 6, lid 1, alinea 2 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

Hierbij wordt uitgegaan van een objectieve analyse van de mogelijkheden om het luchtverkeer te verwerken, rekening houdend met de verschillende types verkeer op de luchthaven, de congestie van het luchtruim die tijdens de coördinatieperiode

Hierbij wordt uitgegaan van een objectieve analyse van de mogelijkheden om het luchtverkeer te verwerken, rekening houdend met de verschillende types verkeer op de luchthaven, de congestie van het **lokale** luchtruim die tijdens de

waarschijnlijk zal optreden en de capaciteitssituatie.

coördinatieperiode waarschijnlijk zal optreden en de capaciteitssituatie.

Amendement 28

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 6, lid 3 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

3. De bepaling van de parameters en de gevolgde methode alsmede eventuele veranderingen daarin worden uitgebreid met het coördinatiecomité besproken teneinde het aantal voor toewijzing beschikbare "slots" te verhogen, voordat een definitief besluit over de parameters voor de toewijzing van "slots" wordt genomen. Alle relevante documenten worden desgevraagd ter beschikking van *belanghebbenden gesteld*.

3. De bepaling van de parameters en de gevolgde methode alsmede eventuele veranderingen daarin worden uitgebreid met het coördinatiecomité besproken teneinde het aantal voor toewijzing beschikbare "slots" te verhogen, voordat een definitief besluit over de parameters voor de toewijzing van "slots" wordt genomen. Alle relevante documenten worden desgevraagd ter beschikking *gesteld van verstrekkers van luchthavenfaciliteiten die van belang zijn voor de uitvoering van een luchtdienst, de luchtvaartmaatschappijen die de luchtdiensten uitvoeren, alsmede de Commissie*.

Amendement 29

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 7, lid 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. Luchtvaartmaatschappijen die op een luchthaven met bemiddeling inzake de dienstregelingen of een volledig gecoördineerde luchthaven diensten exploiteren of voornemens zijn dat te doen, verstrekken de bemiddelaar inzake de dienstregelingen respectievelijk de coördinator alle door hem gevraagde relevante informatie. Alle relevante informatie wordt verstrekt in de vorm en binnen de termijn die door de bemiddelaar inzake de dienstregelingen of de coördinator zijn opgegeven. Met name *delen* luchtvaartmaatschappijen de coördinator op het tijdstip van het verzoek om toewijzing mee of zij wat de gevraagde "slots" betreft overeenkomstig artikel 2, onder b), in aanmerking komen voor de status van nieuwe gegadigde.

1. Luchtvaartmaatschappijen die op een luchthaven met bemiddeling inzake de dienstregelingen of een volledig gecoördineerde luchthaven diensten exploiteren of voornemens zijn dat te doen, verstrekken de bemiddelaar inzake de dienstregelingen respectievelijk de coördinator alle door hem gevraagde relevante informatie. Alle relevante informatie wordt verstrekt in de vorm en binnen de termijn die door de bemiddelaar inzake de dienstregelingen of de coördinator zijn opgegeven. Met name *zijn* luchtvaartmaatschappijen *verplicht* de coördinator op het tijdstip van het verzoek om toewijzing *in standaard industrieformaat* mee *te delen* of zij wat de gevraagde "slots" betreft overeenkomstig artikel 2, onder b), in aanmerking komen voor de status van nieuwe gegadigde.

Amendement 30
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 7, lid 3 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

3. De bemiddelaar inzake de dienstregelingen of coördinator, de luchthavenbeheerder en de luchtverkeersleidingsautoriteiten wisselen alle voor de uitvoering van hun onderscheiden taken vereiste informatie, waaronder ***vluchtgegevens*** en "slots", *uit*.

3. De bemiddelaar inzake de dienstregelingen of coördinator, de luchthavenbeheerder en de luchtverkeersleidingsautoriteiten wisselen alle voor de uitvoering van hun onderscheiden taken vereiste informatie *uit*, waaronder ***gegevens over dienstregelingen*** en ***effectief toegewezen*** "slots".

Amendement 31
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 2, alinea 3 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

De lidstaten kunnen dit recht beperken tot reeksen "slots" ***die worden geëxploiteerd met vliegtuigen van een minimale omvang.***

De lidstaten kunnen dit recht, ***onverminderd artikel 9 en de desbetreffende bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad, op niet-discriminerende basis*** beperken tot reeksen "slots" ***naar aanleiding van wijzigingen in de geldende milieueisen op de betrokken luchthaven, rekening houdend met de lokale regels die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 8, lid 5 bis.***

Amendement 32
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 4 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

4. Wijziging van de tijden van reeksen "slots" voordat de resterende "slots" uit de "slot"-pool als bedoeld in artikel 10 worden toegewezen aan andere luchtvaartmaatschappijen die een aanvraag hebben ingediend, wordt alleen toegestaan om operationele redenen ***die voortvloeien uit verandering van vliegtuigtype of geëxploiteerde route.*** Een dergelijke wijziging treedt pas in werking na uitdrukkelijke bevestiging door de coördinator.

4. Wijziging van de tijden van reeksen "slots" voordat de resterende "slots" uit de "slot"-pool als bedoeld in artikel 10 worden toegewezen aan andere luchtvaartmaatschappijen die een aanvraag hebben ingediend, wordt alleen toegestaan om operationele redenen ***of indien door wijziging van de tijden een reeks "slots" zou worden vastgesteld die dichter bij de oorspronkelijke aanvraag van de luchtvaartmaatschappij ligt.*** Een dergelijke wijziging treedt pas in werking na uitdrukkelijke bevestiging door de coördinator.

Amendement 33
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 5 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

5. De coördinator *houdt* tevens *rekening* met de wereldwijd door de luchtvaartsector opgestelde aanvullende regels *en richtsnoeren en met de door het coördinatiecomité voorgestelde lokale richtsnoeren die door de voor de luchthaven in kwestie verantwoordelijke lidstaat zijn goedgekeurd*, mits deze regels *en richtsnoeren* geen afbreuk doen aan de onafhankelijkheid van de coördinator, stroken met het gemeenschapsrecht en tot doel hebben de luchthavencapaciteit efficiënter te benutten. *Deze regels worden door die lidstaat meegedeeld aan de Europese Commissie.*

5. De coördinator *past* tevens de wereldwijd *en EU-wijd* door de luchtvaartsector opgestelde aanvullende regels *toe, evenals de overeenkomstig artikel 8, lid 5 bis vastgestelde lokale regels*, mits deze regels geen afbreuk doen aan de onafhankelijkheid van de coördinator, stroken met het Gemeenschapsrecht en tot doel hebben de luchthavencapaciteit efficiënter *en effectiever* te benutten.

Amendement 34
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 5 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

5 bis. (i) Voorstellen voor lokale regels worden aan het coördinatiecomité voorgelegd. Alle leden van het coördinatiecomité en de coördinator kunnen lokale regels voorstellen. Het coördinatiecomité bespreekt dergelijke voorstellen onverwijld.

(ii) In de lokale regels kunnen op niet-discriminerende basis aanvullende prioriteiten worden vastgesteld voor de slottoewijzing.

(iii) Het beheersorgaan van de betrokken luchthaven kan de voorgestelde lokale regels goedkeuren tenzij een ander lid van het coördinatiecomité of de coördinator het voorstel voor een besluit aan de betrokken lidstaat heeft doorverwezen. De betrokken lidstaat brengt de Commissie op de hoogte van lokale regels die zijn goedgekeurd.

Amendement 35
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 6 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

6. Wanneer artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van toepassing is geeft de coördinator geen voorrang aan aanvragen van luchtvaartmaatschappijen die de betrokken reeks "slots" willen gebruiken voor routes waarop met andere vervoermiddelen reeds een bevredigende dienst wordt geboden.

Schrappen.

Amendement 36
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8, lid 7 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

7. Indien niet aan een aanvraag voor een "slot" kan worden voldaan, geeft de coördinator de betrokken luchtvaartmaatschappij hiervan de redenen op en deelt hij tevens het beste alternatieve "slot" mee.

7. Indien niet aan een aanvraag voor een "slot" kan worden voldaan, geeft de coördinator de betrokken luchtvaartmaatschappij hiervan de redenen op en deelt hij tevens het beste alternatieve **beschikbare** "slot" mee.

Amendement 37
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8 bis, lid 1, letter b), punt i) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

i) tussen moeder- **en** dochtermaatschappijen,

i) tussen moeder-, **dochter- en** zustermaatschappijen,

Amendement 38
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8 bis, lid 1, letter c) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(c) tussen twee luchtvaartmaatschappijen worden uitgewisseld op basis van een "slot" voor een "slot" **wanneer beide betrokken luchtvaartmaatschappijen zich ertoe verbinden de bij de uitwisseling ontvangen "slots" te gebruiken.**

(c) **na overleg met de coördinator** tussen twee luchtvaartmaatschappijen worden uitgewisseld op basis van een "slot" voor een "slot".

Amendement 39
ARTIKEL 1, PUNT (5)
Artikel 8 bis, lid 4, letter (a) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(a) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), kunnen gedurende **drie**

(a) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), kunnen gedurende **twee**

overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder b) worden overgedragen.

overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder b) worden overgedragen

Amendement 40

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 8 bis, lid 4, letter (b) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(b) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), punten ii) en iii), kunnen gedurende *drie* overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder a), worden overgedragen op een andere route.

(b) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), punten ii) en iii), kunnen gedurende *twee* overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder a), worden overgedragen op een andere route, *tenzij de nieuwe gegadigde bij de nieuwe route met dezelfde prioriteit is behandeld als bij de toegewezen route.*

Amendement 41

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 8 bis, lid 4, letter (c) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(c) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), kunnen gedurende *drie* overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder c) worden uitgewisseld, behalve om de "slot"-tijden voor deze diensten dichter bij de oorspronkelijk gevraagde te brengen.

(c) "slots" die worden toegewezen aan een nieuwe gegadigde als gedefinieerd in artikel 2, onder b), kunnen gedurende *twee* overeenkomstige dienstregelingsperiodes niet overeenkomstig lid 1, onder c) worden uitgewisseld, behalve om de "slot"-tijden voor deze diensten dichter bij de oorspronkelijk gevraagde te brengen.

Amendement 42

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 8 ter, titel (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

Uitsluiting van schadeclaims

Amendement 43

ARTIKEL 1, PUNT (5)

Artikel 9, lid 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. Als op een route overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad openbare dienstverplichtingen zijn opgelegd, *kan* een lidstaat op een

1. Als op een route overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad openbare dienstverplichtingen zijn opgelegd, *reserveert* een lidstaat *zo nodig*,

gecoördineerde luchthaven de voor de
voorgenomen diensten op die route vereiste
"slots" **reserveren**. Wanneer de
luchtvaartmaatschappij, de gereserveerde
"slots" op de betrokken route niet in
overeenstemming met artikel 8, de leden 2
en 4, gebruikt, worden deze "slots" met
inachtneming van lid 2 ter beschikking
gesteld van elke andere
luchtvaartmaatschappij die belangstelling
heeft om de route te exploiteren
overeenkomstig de openbare
dienstverplichtingen. Wanneer andere
luchtvaartmaatschappijen geen
belangstelling hebben om de route te
exploiteren en de betrokken lidstaat geen
aanbesteding organiseert overeenkomstig
artikel 4, lid 1, onder (d) van Verordening
(EEG) nr. 2408/92, worden de "slots"
teruggegeven aan de pool.

na raadpleging van de coördinator, op een
gecoördineerde luchthaven de voor de
voorgenomen diensten op die route vereiste
"slots" **uit de "slot"-pool**. Wanneer de
luchtvaartmaatschappij, de gereserveerde
"slots" op de betrokken route niet in
overeenstemming met artikel 8, de leden 2
en 4, gebruikt, worden deze "slots" met
inachtneming van lid 2 ter beschikking
gesteld van elke andere
luchtvaartmaatschappij die belangstelling
heeft om de route te exploiteren
overeenkomstig de openbare
dienstverplichtingen. Wanneer andere
luchtvaartmaatschappijen geen
belangstelling hebben om de route te
exploiteren en de betrokken lidstaat geen
aanbesteding organiseert overeenkomstig
artikel 4, lid 1, onder (d) van Verordening
(EEG) nr. 2408/92, worden de "slots"
teruggegeven aan de pool.

Amendement 44

ARTIKEL 1, PUNT (6)

Artikel 10, lid 4, alinea 1 bis (nieuw) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

***Op verzoek van een lidstaat of op eigen
initiatief controleert de Commissie***

***- de verplichte toepassing van het
bepaalde onder a) t/m c) door de
coördinator,***

***- de verplichte toepassing van dit lid door
de coördinator op alle andere niet te
voorziene en onvermijdelijke gevallen die
de luchtvaartmaatschappij niet in de hand
heeft en die niet voorzien zijn in dit
artikel.***

***Binnen een maand na ontvangst van het
verzoek neemt de Commissie een besluit,
na het in artikel 13, lid 4 genoemde
comité te hebben gehoord. Zij stelt de
Raad van haar besluit in kennis.***

***Binnen een maand kan elke lidstaat het
besluit van de Commissie aan de Raad ter
behandeling voorleggen. De Raad kan
binnen een maand met gekwalificeerde
meerderheid in buitengewone***

***omstandigheden een andersluidend
besluit nemen.***

Amendement 45

ARTIKEL 1, PUNT (6)

Artikel 10, lid 5, alinea 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

5. Onverminderd artikel 8, lid 2, van deze verordening en onverminderd artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92 worden in de pool opgenomen "slots" verdeeld over de luchtvaartmaatschappijen die een aanvraag hebben ingediend. 50% van deze "slots" wordt ***eerst*** toegewezen aan nieuwe gegadigden, tenzij hun aanvragen minder dan 50% bedragen. Met het oog op deze toewijzing wordt de dienstregelingsdag in gelijke coördinatieperiodes van maximaal één uur verdeeld.

5. Onverminderd artikel 8, lid 2, van deze verordening en onverminderd artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92 worden in de pool opgenomen "slots" verdeeld over de luchtvaartmaatschappijen die een aanvraag hebben ingediend. 50% van deze "slots" wordt, ***beurtelings met de andere luchtvaartmaatschappijen die een aanvraag hebben ingediend***, toegewezen aan nieuwe gegadigden, tenzij hun aanvragen minder dan 50% bedragen. Met het oog op deze toewijzing wordt de dienstregelingsdag in gelijke coördinatieperiodes van maximaal één uur verdeeld.

Amendement 46

ARTIKEL 1, PUNT 6

Artikel 10, lid 6 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

6. Wanneer een nieuwe gegadigde een hem binnen één uur vóór of na de gewenste tijd aangeboden reeks "slots" niet heeft aanvaard, verliest hij de status van nieuwe gegadigde voor de duur van die dienstregelingsperiode.

Schrappen

Amendement 47

ARTIKEL 1, PUNT (8)

Artikel 11, lid 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. Klachten in verband met de toepassing van de artikelen 8, 8bis en 10 worden voorgelegd aan het coördinatiecomité. Het coördinatiecomité neemt de kwestie binnen ***drie maanden*** nadat de klacht is ingediend, in behandeling en doet zo mogelijk voorstellen aan de coördinator om de problemen op te lossen. Als de problemen niet kunnen worden opgelost, kan de betrokken lidstaat binnen de daaropvolgende drie maanden voorzien in bemiddeling door

1. Klachten in verband met de toepassing van de artikelen 8, 8bis en 10 worden voorgelegd aan het coördinatiecomité. Het coördinatiecomité neemt de kwestie binnen ***een maand*** nadat de klacht is ingediend, in behandeling en doet zo mogelijk voorstellen aan de coördinator om de problemen op te lossen. Als de problemen niet kunnen worden opgelost, kan de betrokken lidstaat binnen de daaropvolgende drie maanden voorzien in bemiddeling door een

een representatieve organisatie van
luchtvaartmaatschappijen of luchthavens of
een andere derde partij.

representatieve organisatie van
luchtvaartmaatschappijen of luchthavens of
een andere derde partij.

Amendement 48

ARTIKEL 1, PUNT (8)

Artikel 11, lid 2, alinea 2, letter (c) (Verordening (EEG) nr. 95/93)

(c) schadevergoeding toe te kennen.

(c) schadevergoeding toe te kennen. ***Tegen de coördinator kan geen schadeclaim worden ingediend.***

Amendement 49

ARTIKEL 1, PUNT (10)

Artikel 14, lid 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

1. Een vluchtplan van een luchtvaartmaatschappij wordt door de bevoegde luchverkeersleidingsautoriteiten verworpen, wanneer de luchtvaartmaatschappij van plan is op een gecoördineerde luchthaven te landen of op te stijgen tijdens de periodes waarin de luchthaven gecoördineerd is, zonder dat de coördinator daarvoor een "slot" heeft toegewezen.

1. Een vluchtplan van een luchtvaartmaatschappij wordt door de bevoegde luchverkeersleidingsautoriteiten verworpen, wanneer de luchtvaartmaatschappij van plan is op een gecoördineerde luchthaven te landen of op te stijgen tijdens de periodes waarin de luchthaven gecoördineerd is, zonder dat de coördinator daarvoor een "slot" heeft toegewezen. ***Daarbij wordt de op de desbetreffende luchthaven benodigde tijd voor het taxiën in aanmerking genomen.***

Amendement 50

ARTIKEL 1, PUNT (10)

Artikel 14, lid 2 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

2. De coördinator trekt de reeks "slots" van een luchtvaartmaatschappij in en plaatst deze in de pool op ***31 januari*** voor het volgende zomerseizoen of op ***31 augustus*** voor het volgende winterseizoen, als de luchtvaartmaatschappij op die datum niet in het bezit is van een exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning.

2. De coördinator trekt de reeks "slots" van een luchtvaartmaatschappij in en plaatst deze in de pool op ***1 februari*** voor het volgende zomerseizoen of op ***1 september*** voor het volgende winterseizoen, als de luchtvaartmaatschappij op die datum niet in het bezit is van een exploitatievergunning of gelijkwaardige vergunning.

Amendement 51

ARTIKEL 1, PUNT (10)

Artikel 14, lid 4 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

4. Luchtvaartmaatschappijen die herhaaldelijk

4. Luchtvaartmaatschappijen die herhaaldelijk

en opzettelijk luchtdiensten uitvoeren op een tijdstip dat wezenlijk verschilt van de als onderdeel van een reeks "slots" toegewezen "slot", verliezen de in artikel 8, lid 2, bedoelde status. Nadat hij de betrokken luchtvaartmaatschappij heeft gehoord, kan de coördinator besluiten de desbetreffende reeks "slots" van die luchtvaartmaatschappij voor het resterende deel van de dienstregelingsperiode in te trekken en weer in de pool op te nemen.

en opzettelijk luchtdiensten uitvoeren op een tijdstip dat wezenlijk verschilt van de als onderdeel van een reeks "slots" toegewezen "slot", **of die gebruik maken van andere vliegtuigen dan die waarover voor het laatst met de coördinator overeenstemming is bereikt**, verliezen, **als hiervan een nadelige invloed op de capaciteit uitgaat**, de in artikel 8, lid 2, bedoelde status. Nadat hij de betrokken luchtvaartmaatschappij heeft gehoord **en eenmaal heeft aangemaand**, kan de coördinator besluiten de desbetreffende reeks "slots" van die luchtvaartmaatschappij voor het resterende deel van de dienstregelingsperiode in te trekken en weer in de pool op te nemen.

Amendement 52

ARTIKEL 1, PUNT (10)

Artikel 14, lid 5, alinea 1 (Verordening (EEG) nr. 95/93)

De lidstaten voeren maatregelen in waarbij boetes en/of dwangsommen worden opgelegd aan luchtvaartmaatschappijen voor het herhaaldelijk en opzettelijk uitvoeren van luchtdiensten op tijden die wezenlijk verschillen van de toegewezen "slots".

De lidstaten voeren maatregelen in waarbij, **na een eenmalige aanmaning**, boetes en/of dwangsommen worden opgelegd aan luchtvaartmaatschappijen voor het herhaaldelijk en opzettelijk uitvoeren van luchtdiensten op tijden die wezenlijk verschillen van de toegewezen "slots".
Hetzelfde geldt als luchtvaartmaatschappijen gebruik maken van andere vliegtuigen dan die waarover voor het laatst met de coördinator overeenstemming is bereikt en als hiervan een nadelige invloed op de capaciteit uitgaat.

P5_TAPROV(2002)0294

Vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen *I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 2000/13/EG met betrekking tot de vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen (COM(2001) 433 - C5-0404/2001 - 2001/0199(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2001) 433¹),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0404/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid en het advies van de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling (A5-0139/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, zoals geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 332 E van 27.11.2001, blz. 257.

Amendement 2

ARTIKEL 1, PUNT 1, LETTER b), PUNT i)

Artikel 6, lid 5, alinea 2, streepje 4 (Richtlijn 2000/13/EG)

- wanneer vruchten *of* groenten, waarvan geen enkele aanmerkelijk in gewicht overheerst, in een mengsel als ingrediënten in een levensmiddel worden gebruikt, kunnen deze in de lijst van de ingrediënten worden opgenomen onder de benaming “vruchten” *of* “groenten”, onmiddellijk gevolgd door de opsomming van de aanwezige vruchten *of* groenten *en van* een vermelding in de trant van “in wisselende verhouding”; in dergelijke gevallen wordt het mengsel overeenkomstig de eerste alinea volgens het gewicht van het geheel van de aanwezige vruchten *of* groenten in de ingrediëntenlijst vermeld;

- wanneer vruchten, groenten *of* ***paddestoelen***, waarvan geen enkele aanmerkelijk in gewicht overheerst *en die worden bijgemengd in hoeveelheden die kunnen schommelen*, in een mengsel als ingrediënten in een levensmiddel worden gebruikt, kunnen deze in de lijst van de ingrediënten worden opgenomen onder de benaming “vruchten”, “groenten” *of* ***paddestoelen, gevolgd door*** een vermelding in de trant van “in wisselende verhouding”, onmiddellijk gevolgd door de opsomming van de aanwezige vruchten, groenten *of* ***paddestoelen***; in dergelijke gevallen wordt het mengsel overeenkomstig de eerste alinea volgens het gewicht van het geheel van de aanwezige vruchten, groenten *of* ***paddestoelen*** in de ingrediëntenlijst vermeld;

Amendement 13

ARTIKEL 1, LID 1, LETTER b), PUNT ii)

Artikel 6, lid 5, alinea 2, streepjes 6 en 7 (Richtlijn 2000/13/EG)

ii) *de volgende streepjes zes en zeven worden* toegevoegd:

- ingrediënten die minder dan 5% van het eindproduct uitmaken mogen in een andere volgorde worden opgesomd na de andere ingrediënten;

- wanneer soortgelijke en onderling verwisselbare ingrediënten voor de vervaardiging of de bereiding van een levensmiddel kunnen worden gebruikt zonder de samenstelling ervan te wijzigen, en mits deze minder dan 5% van het eindproduct uitmaken, mogen deze in de lijst van de ingrediënten worden opgenomen met de vermelding “bevat ... en/of ...” in het

ii) ***Onderstaand zesde streepje wordt*** toegevoegd:

- wanneer soortgelijke en onderling verwisselbare ingrediënten voor de vervaardiging of de bereiding van een levensmiddel kunnen worden gebruikt zonder de samenstelling ervan te wijzigen, en mits deze minder dan 5% van het eindproduct uitmaken, mogen deze in de lijst van de ingrediënten worden opgenomen met de vermelding “bevat ... en/of ...” in het

geval waarin ten minste één van ten hoogste twee ingrediënten in het eindproduct aanwezig is, of met de vermelding “bevat ten minste één van de volgende ingrediënten: ..., ...” in het geval waarin ten minste één van ten hoogste drie ingrediënten in het eindproduct aanwezig is.”

geval waarin ten minste één van ten hoogste twee ingrediënten in het eindproduct aanwezig is, of met de vermelding “bevat ten minste één van de volgende ingrediënten: ..., ...” in het geval waarin ten minste één van ten hoogste drie ingrediënten in het eindproduct aanwezig is.”

Amendement 14

ARTIKEL 1, LID 1, LETTER c), PUNT i)
Artikel 6, lid 8, alinea 1 (Richtlijn 2000/13/EG)

i) Aan de eerste alinea wordt de volgende volzin toegevoegd:

Schrappen

“Wanneer de ingrediënten van het samengestelde ingrediënt echter reeds als enkelvoudig ingrediënt in de lijst van ingrediënten worden vermeld, behoeven deze niet te worden herhaald, op voorwaarde dat een verklarende opmerking dicht bij de lijst van ingrediënten de koper duidelijk inlicht over de aanwezigheid ervan in het levensmiddel als enkelvoudige ingrediënten en als ingrediënten van het samengestelde ingrediënt.”

Amendement 5

ARTIKEL 1, PUNT 1, LETTER c), PUNT ii)
Artikel 6, lid 8, alinea 2, letter a) (Richtlijn 2000/13/EG)

a) wanneer de samenstelling van het samengestelde ingrediënt door de geldende communautaire reglementering is vastgesteld en mits het samengestelde ingrediënt minder dan 5% van het eindproduct uitmaakt; deze bepaling is echter niet van toepassing op additieven, onder voorbehoud van lid 4, onder c);

Schrappen

Amendement 6

ARTIKEL 1, PUNT 1, LETTER c), PUNT ii)
Artikel 6, lid 8, alinea 2, letter b) (Richtlijn 2000/13/EG)

b) voor de hieronder vermelde samengestelde ingrediënten, met uitzondering van de additieven, onder voorbehoud van lid 4, onder c):

b) voor de hieronder vermelde samengestelde ingrediënten, met uitzondering van de additieven, onder voorbehoud van lid 4, onder c):

i) saus- en mosterdbereidingen die minder dan 5% van het eindproduct uitmaken;

ii) mengsels van kruiden of aromatische planten die minder dan 2% van het eindproduct uitmaken;

mengsels van kruiden ***en***/of aromatische planten die minder dan 2% van het eindproduct uitmaken;

Amendement 7

ARTIKEL 1, PUNT 1, LETTER d)

Artikel 6, lid 10, alinea 1 (Richtlijn 2000/13/EG)

10. De bepalingen van lid 4, onder c), punten ii) en iii), lid 6, tweede alinea, eerste streepje, en lid 8, tweede alinea, zijn niet van toepassing op de in bijlage III bis vermelde ingrediënten.

10. De bepalingen van lid 4, onder c), punten ii), ***eerste streepje*** en iii), lid 6, tweede alinea, eerste streepje, en lid 8, tweede alinea, zijn niet van toepassing op de in bijlage III bis vermelde ingrediënten.

De Europese autoriteit voor de voedselveiligheid stelt uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn wetenschappelijke criteria vast voor de in bijlage III bis op te nemen ingrediënten en onderwerpt deze bijlage met regelmatige tussenpozen van twee jaar aan een nieuw onderzoek.

Amendement 11

ARTIKEL 1, PUNT 3, ALINEA 1 BIS (nieuw)

De Commissie komt binnen zes maanden na goedkeuring van dit voorstel met gedetailleerde richtsnoeren voor de interpretatie van Bijlage III bis.

Amendement 8

BIJLAGE

Bijlage III bis - regel 10 bis (nieuw) (Richtlijn 2000/13/EG)

Selderij en producten op basis van selderij

Amendement 9

BIJLAGE

Bijlage III bis - regel 10 ter (nieuw) (Richtlijn 2000/13/EG)

Mosterd en producten op basis van mosterd

Amendement 10
BIJLAGE
Bijlage III bis - regel 10 quater (nieuw) (Richtlijn 2000/13/EG)

Lupine

P5_TAPROV(2002)0295

Sociale integratie

Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's: ontwerp gezamenlijk verslag inzake sociale integratie (COM(2001) 565 – C5-0109/2002 – 2002/2051(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie (COM(2001) 565 – C5-0109/2002),
 - gezien het gezamenlijk verslag van de Raad en de Commissie inzake sociale integratie (15223/2001),
 - gelet op artikel 47, lid 1 van zijn Reglement,
 - onder verwijzing naar het Actieprogramma van Beijing dat op de vierde wereldconferentie voor vrouwen van de VN (Beijing, 1995) is aangenomen en onder meer de aanbevelingen van Beijing plus vijf, die tijdens de speciale zitting van de Algemene Vergadering van de VN (New York, juni 2000) zijn aangenomen,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de adviezen van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport en de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen (A5-0158/2002),
- A. overwegende dat de lidstaten tijdens bijeenkomsten van de Europese Raad van Lissabon, Nice en Stockholm hebben toegezegd duurzame economische groei en werkgelegenheid van kwaliteit te zullen bevorderen teneinde het risico van armoede en sociale uitsluiting te beperken en de sociale cohesie in de Unie te versterken,
- B. overwegende dat tijdens de Europese Raad van Nice gemeenschappelijke doelstellingen in de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting zijn geformuleerd die de lidstaten met ingang van 2001 in het kader van de tweejarige nationale actieplannen ter bestrijding van armoede en sociale uitsluiting moeten verwezenlijken, en dat de Europese Sociale Agenda de tweeledige rol van sociaal beleid onderkent, namelijk enerzijds als productieve factor en anderzijds als een belangrijk instrument om ongelijkheid te verminderen en de integratie en sociale samenhang te bevorderen,
- C. overwegende dat de lidstaten tevens het belang hebben onderstreept van het streven om de gelijkheid van mannen en vrouwen in alle maatregelen te integreren die de verwezenlijking van deze doelstellingen beogen,

- D. overwegende dat het Europees Parlement en de Raad in september 2001 overeenstemming hebben bereikt over het communautaire actieprogramma ter aanmoediging van de samenwerking tussen de lidstaten bij de bestrijding van sociale uitsluiting, dat reeds in werking is getreden en voorziet in een jaarlijkse rondetafelconferentie over sociale uitsluiting,
- E. overwegende dat het als positief moet worden beschouwd dat een eerste gezamenlijk verslag over sociale integratie is opgesteld, een reeks gemeenschappelijke indicatoren is geformuleerd, de noodzaak om het statistisch apparaat te verbeteren is benadrukt, en dat de Raad de Commissie verzocht heeft de kandidaat-landen geleidelijk aan bij dit proces te betrekken,
- F. overwegende dat de adviezen van de diverse organisaties, met name van de vertegenwoordigers van de NGO's, het Economisch en Sociaal Comité, het EVV en de nationale parlementen een positieve bijdrage beogen te leveren, zodat de conclusies ervan van invloed kunnen zijn op de voorbereiding van de tweede golf nationale integratieplannen,
- G. overwegende dat armoede in zijn meest fundamentele en rechtstreekse vorm, die kan worden gelijkgesteld aan geldgebrek, in de nationale integratieplannen veelal voortvloeit uit andere vormen van achterstelling of onbestendigheid in sectoren zoals werkgelegenheid, onderwijs en opleiding, cultuur en toegang tot dienstverlening, dan wel voortkomt uit discriminatie naar aanleiding van geslacht, leeftijd, lichamelijke toestand, nationaliteit of taal, waardoor het noodzakelijk wordt armoede en maatschappelijke uitsluiting te benaderen vanuit een multidimensionaal gezichtspunt,
- H. overwegende dat de drempel voor relatieve economische armoede binnen de Unie in aanzienlijke mate varieert,
- I. overwegende dat zelfs in de laatste jaren waarin het BBP van de Europese Unie gemiddeld met 2,5% is gestegen, het armoede- en sociale uitsluitingspercentage nog steeds zeer hoog was, en dat 18% van de EU-bevolking in 1997 in huishoudens met een inkomen leefde dat lager lag dan de grens die uitgaat van een inkomensgrens (60% van het nationaal gemiddeld inkomen) waaronder personen met armoede worden bedreigd,
- J. overwegende dat de lidstaten met het hoogst ontwikkelde systeem van sociale voorzieningen en met hoge sociale kosten per hoofd er veelal het best in zijn geslaagd tegemoet te komen aan fundamentele behoeften en het aantal personen dat zich in de armoedegevaarzone bevindt onder het EU-gemiddelde te houden,
- K. overwegende dat de huidige en toekomstige demografische ontwikkelingen een aanpassing van de stelsels van sociale bescherming noodzakelijk maken, waarbij echter de grondbeginselen waarop zij gebaseerd zijn, in het bijzonder het beginsel van sociale solidariteit, niet mogen worden aangetast,
- L. overwegende dat verhoging van de participatiequote, in het bijzonder van vrouwen en oudere werknemers, een wezenlijke factor vormt voor de veiligstelling van de financiering van de socialezekerheidsstelsels in de toekomst, en dat door uitbreiding van de instellingen voor kinderopvang en verzorging en modernisering van de arbeidsorganisatie aanzienlijk kan worden bijgedragen tot verwezenlijking van dit doel,

- M. overwegende dat de huidige en verwachte structurele veranderingen in de Europese Unie – met name de verandering van de arbeidsmarkt, de zeer snelle groei van nieuwe informatie- en communicatietechnologieën, alsook demografische veranderingen en meer etnische verscheidenheid ten gevolge van migratie en toegenomen mobiliteit binnen de Europese Unie - de zwakste sectoren van de bevolking kwetsbaar kunnen maken en het gevaar kunnen veroorzaken van nieuwe discriminatie, maatschappelijke uitsluiting en heropleving van racisme en vreemdelingenhaat; dat echter de structurele veranderingen niet alleen aanleiding kunnen zijn tot gevaren, maar in sommige gevallen – mits de juiste maatregelen worden genomen - eveneens nieuwe kansen op sociale integratie tot gevolg kunnen hebben,
- N. overwegende dat in het gezamenlijk verslag erkend wordt dat er een extra inspanning vereist is om de problemen van armoede en sociale uitsluiting een integrale plaats te geven in andere beleidsvormen dan sociale bescherming en sociale bijstand alleen,
- O. overwegende dat de vooruitzichten op gelijke behandeling van mannen en vrouwen in de meeste nationale actieprogramma's matig zijn,
- P. overwegende dat er zeer kwetsbare groepen zijn die bijzonder getroffen worden door armoede, in het bijzonder de groepen die specifieke moeilijkheden ondervinden om aan het economische en sociale leven deel te nemen, zoals gehandicapten en ouderen die niet meer voor zichzelf kunnen zorgen, en dat in de nationale plannen een aantal risicofactoren worden geïdentificeerd die de multidimensionale aard van het probleem onderstrepen, hoewel de intensiteit van deze factoren per lidstaat sterk varieert en in sommige gevallen niet alleen gevolgen maar ook oorzaken van armoede zijn, waaruit blijkt dat het belangrijk is de cirkel van aanhoudende armoede, armoede die zich over verschillende generaties uitstrekt en sociale uitsluiting te doorbreken,
- Q. overwegende dat de onderdelen van het economisch en monetair beleid samenhang moeten vertonen met het sociaal beleid,
- R. overwegende dat gehandicapten een groep zijn die in hoge mate bedreigd wordt door sociale uitsluiting; dat er in de nationale actieprogramma's tegelijkertijd onvoldoende nauwkeurige gegevens en gezamenlijke indicatoren beschikbaar zijn over de situatie van gehandicapten,
- S. overwegende dat de oververtegenwoordiging van vrouwen onder armen in de eerste plaats veroorzaakt wordt door het gebrek aan economische zelfstandigheid onder vrouwen, als gevolg van de ongelijke verdeling van betaald werk en onbetaald huishoudelijk werk en zorgtaken tussen mannen en vrouwen,
- T. met name wijzende op de volgende risicofactoren: langdurig moeten rondkomen met een laag/ontoereikend inkomen, langdurige werkloosheid, laagwaardig werk en missen van beroepservaring, onvoldoende opleiding en analfabetisme, opgroeien in een kwetsbaar gezin, handicaps, zwakke gezondheid, onzekere of helemaal geen huisvesting, verloederde woonomgeving, immigratie, racisme en discriminatie,
- U. overwegende dat er acht centrale prioriteiten kunnen worden onderscheiden:
- een integratieve arbeidsmarkt waar allen die willen werken het recht hebben en de kans krijgen te werken,
 - passende inkomens en middelen en waardige levensomstandigheden,
 - belemmeringen voor deelneming aan het onderwijs wegnemen,

- behoud van de gezinssolidariteit en bescherming van de rechten van het kind,
- waardige woonomstandigheden voor allen,
- gelijke toegang tot hoogwaardige diensten (gezondheidszorg, vervoer, sociale voorzieningen, zorg, cultuur, recreatie, rechtshulp),
- verbetering van de dienstverlening,
- rehabilitatie van gebieden met talloze gebreken,

V. overwegende dat een openbaar en gratis onderwijsstelsel een voorafgaande voorwaarde voor onbeperkte toegang tot het onderwijs is,

1. bevestigt dat de bevordering van een hoog werkgelegenheids- en sociaal beschermingsniveau, de verhoging van de levensstandaard, de kwaliteit van het leven en de versterking van de economische en sociale samenhang een prioriteit voor de Europese Unie moeten vormen en van essentieel belang zijn om armoede en sociale uitsluiting te voorkomen en te verminderen;
2. benadrukt dat het voor de diverse communautaire beleidsvormen en regeringen een gemeenschappelijke uitdaging is in het kader van structurele veranderingen in toereikende mate universeel te worden teneinde het hoofd te bieden aan de behoeften van ouderen, gehandicapten, werklozen, immigranten, kinderen, enz., die het meest blootgesteld zijn aan de risico's van armoede en sociale uitsluiting, en hun in staat te stellen hun fundamentele rechten uit te oefenen;
3. onderstreept derhalve dat alle vormen van werkgelegenheid moeten worden bevorderd, en onderschrijft nadrukkelijk het standpunt van de Commissie dat het van essentieel belang is de fundamentele voorwaarden voor een verdere ontwikkeling van deeltijdwerk te leggen, om de creatie van arbeidsplaatsen te stimuleren en uitzendarbeid attractiever te maken, omdat deze sector een unieke gelegenheid kan bieden aan vele personen, die niet bereid zijn een vaste voltijdse baan te zoeken of die deze niet kunnen vinden;
4. acht het van essentieel belang dat de publiekrechtelijke doelstelling van beleidsdaden ter voorkoming en bestrijding van sociaal isolement in onderwijs en cultuur altijd gewaarborgd is ook voor onderwijs en vorming heel het leven door, het aanleren van talen, het gebruik van nieuwe technologieën, en projecten voor beeld- of kunstonderwijs voor iedereen, en met name voor achtergestelde groepen;
5. vraagt de lidstaten om te zorgen voor minstens twaalf jaar vrij toegankelijk en gratis verplicht onderwijs voor alle kinderen; onderwijs moet de jongeren niet alleen fundamentele vaardigheden aanleren, waaronder vaardigheden op IT-gebied, maar ook een diep inzicht in de samenleving geven zodat ze bewust kunnen deelnemen aan de sociale vooruitgang;
6. vraagt de Commissie en de lidstaten om succesvolle pilootprojecten voor de strijd tegen ongeletterdheid op ruime schaal te versterken en uit te breiden, de beheersing van de moedertaal te verzekeren en te zorgen voor het aanleren van andere talen;
7. verzoekt de lidstaten gezien het grote aantal werkloze jongeren onder de schooluitvallers het tweedekansonderwijs te steunen;
8. spoort de lidstaten, overwegende dat de overgrote meerderheid van de migranten functioneel analfabeet is in de basistaal van het gastland, aan om specifieke onderwijsprogramma's voor migranten op te stellen;

9. wijst op het belang van modernisering van de stelsels van sociale zekerheid zodat deze in staat worden gesteld van oudsher bestaande en nieuwe mogelijke gevallen van armoede en sociale uitsluiting aan te pakken en, onder meer in de vorm van sociale uitkeringen, maatregelen op te stellen en uit te voeren ten behoeve van alleenstaande ouders zodat deze beter in staat zijn geld te verdienen en zich opnieuw op de arbeidsmarkt te begeven;
10. onderstreept het belang van de acht centrale prioriteiten die in het gezamenlijk verslag over de nationale plannen zijn geïdentificeerd en wenst dat een diepgaander proces van voorlichting, raadpleging en deelname bij de uitwerking, follow-up en evaluatie van deze plannen op nationaal, regionaal en plaatselijk niveau in gang wordt gezet, waarbij niet alleen nationale maar eveneens regionale en plaatselijke instellingen alsook de NGO's en de sociale en economische actoren en partners worden betrokken, alsmede de organen die de uitgeslotenen zelf of degenen die het slachtoffer van uitsluiting dreigen te worden vertegenwoordigers; wijst in het bijzonder op de noodzaak om de nationale en regionale parlementen van de lidstaten te betrekken bij de opstelling, begeleiding en evaluatie van de nationale actieplannen tegen sociale uitsluiting;
11. verwelkomt de goedkeuring door de Raad werkgelegenheid en sociale zaken van 3 december 2001 van een set van achttien indicatoren, die betrekking hebben op het inkomen, de toegang tot de arbeidsmarkt, de gezondheid en de opvoeding; vraagt de lidstaten om bijkomende inspanningen te verrichten zodat ook op andere beleidsdomeinen zoals huisvesting indicatoren kunnen worden opgesteld; verzoekt de Raad en de Commissie in samenwerking met het Europees Parlement deze voorstellen verder te concretiseren;
12. is van mening dat de nieuwe open regeling om werkelijk te kunnen profiteren van de beste aanpak, grotere openheid dient te omvatten met betrekking tot participatie van plaatselijke en regionale instanties en de sociale partners, en waarborging van een brede maatschappelijke discussie op nationaal niveau ter verwezenlijking van een werkelijke uitwisseling van optimale werkmethoden;
13. vraagt de Commissie om in het syntheseverslag voor de voorjaarsbijeenkomst van de Raad in 2003 en bij de opstelling van de structurele indicatoren, de sociale cohesie beter aan bod te laten komen; vraagt de Commissie en de Raad om ter voorbereiding van diezelfde bijeenkomst van de Raad een verslag op te stellen over de armoede in de Unie en de kandidaat-landen;
14. verzoekt de Commissie en de Raad in samenwerking met het Europees Parlement via onderhandelingen te komen tot een Interinstitutioneel Akkoord over de open coördinatiemethode, met als doel het Parlement ten volle hierbij te betrekken;
15. bevestigt dat het noodzakelijk is een geïntegreerde en multidimensionale strategie uit te stippelen die gebaseerd is op de in Nice vastgestelde doelstellingen, teneinde de bestrijding van armoede en sociale uitsluiting een toegevoegde waarde te geven, met duidelijke prioriteiten, doelstellingen en doelgerichte acties, gepaste beleidsvormen en maatregelen, waarvoor de nodige begrotingsmiddelen zijn uitgetrokken;
16. onderstreept dat het belangrijk is het communautaire actieprogramma tot aanmoediging van de samenwerking tussen de lidstaten ter bestrijding van sociale uitsluiting ten uitvoer te leggen, en met name jaarlijks een rondetafelconferentie over sociale uitsluiting te organiseren en steun te verlenen aan de bevordering van de uitwisseling van goede praktijken en innovatieve benadering, alsook aan de versterking van het statistisch apparaat

en het functioneren via netwerken van de nationale waarnemingscentra;

17. verzoekt de lidstaten om, ongeacht hun nationale politieke en administratieve structuren, ervoor te zorgen dat de beleidsuitvoering zo dicht mogelijk bij de individuele burger plaatsvindt en dat de verantwoordelijkheidsgebieden van de verschillende bevoegdheidsniveaus duidelijk worden gemarkeerd;
18. wijst erop dat de noodzakelijke politieke maatregelen met het oog op meer sociale integratie zo dicht mogelijk bij de burgers gestalte moeten krijgen en worden uitgevoerd;
19. verzoekt de lidstaten mechanismen te ontwikkelen waarmee het effect van de algemene beleidsmaatregelen op het gebied van armoede en sociale uitsluiting kan worden geëvalueerd;
20. is van mening dat meer aandacht moet worden besteed aan de structurele veranderingen die zich momenteel voordoen of ons nog te wachten staan, met inbegrip van de toetreding van de kandidaat-landen, waar mogelijk nieuwe vormen van armoede ontstaan als gevolg van industriële herstructurering en de overgang van eigen sociale stelsels naar een mededingingseconomie, waarbij met name te denken is aan langdurige werkloosheid, vroegtijdige pensionering en werklozen zonder kansen op de arbeidsmarkt;
21. wijst erop dat in het kader van de nationale actieprogramma's vanuit een algemene optiek preventief te werk moet worden gegaan door koppeling en ordening van beleidsterreinen;
22. is van mening dat de lidstaten strategieën voor integratie (of uitsluiting) moeten vaststellen om te waarborgen dat gebruik kan worden gemaakt van alle mogelijkheden van de informatie- en communicatietechnologieën (ICT) die een sleutel vormen voor de toegang tot meer geschoold werk en nieuwe diensten, zodat specifieke groepen de economische en sociale mogelijkheden van de ICT kunnen benutten;
23. wijst erop dat in de strategie ter bestrijding van armoede en sociale uitsluiting met name aandacht dient te worden besteed aan de situatie van vrouwen en kinderen en dat deze in eerste instantie gericht dient te zijn op bevordering van een hoger levenspeil voor kwetsbare groepen die in de hoogste mate slachtoffer zijn van armoede en die, hun ervaringen in aanmerking genomen, het grootste risico lopen maatschappelijk te worden uitgesloten; verzoekt de Commissie en de lidstaten voorts erop toe te zien dat de verspreiding van voorbeelden van optimale werkmethoden vergezeld gaat van contextuele elementen en evaluaties ter bevordering van de dialoog tussen actoren uit verschillende landen en ter concrete verbetering van werkmethoden;
24. verzoekt de Commissie grondig onderzoek te laten verrichten naar de mate van economische onafhankelijkheid of zelfstandigheid onder vrouwen, vooral vrouwen met een gezin, in de Europese Unie en daarbij rekening te houden met de verschillende soorten huishoudingen waarvan vrouwen deel uitmaken en de opeenvolgende fasen van hun levenscycli;
25. verzoekt de Commissie de arbeidsverdeling over de seksen als op zichzelf staande sleutelfactor op te nemen in haar analytische kader voor het beleidsprogramma inzake sociale integratie en economische zelfstandigheid van vrouwen, vooral met een gezin, tot een van haar kerndoelstellingen te maken;

26. verzoekt de lidstaten in hun beleid en programma's niet alleen aandacht te schenken aan de genderproblematiek en hun gegevens naar sekse uit te splitsen, maar zich in hun beleid voor sociale integratie ook te richten op de bevordering van economische zelfstandigheid van vrouwen als prioritair doel, en verslag uit te brengen over de vooruitgang op dit punt;
27. verzoekt de Commissie en de lidstaten de combinatie van werk en gezin te bevorderen op een zodanige wijze dat vrouwen de kans krijgen een duurzaam inkomen te verwerven dat hun economische zelfstandigheid en eigen sociale zekerheid garandeert;
28. vraagt de lidstaten om ook maatregelen ten aanzien van de sociale infrastructuur te bevorderen bijvoorbeeld met betrekking tot kinderopvang, vrijwilligerswerk, openbaar vervoer op het platteland, teneinde voor vrouwen de combinatie van arbeid en gezinsleven te vergemakkelijken;
29. verzoekt de Commissie en de lidstaten de bestrijding van geweld tegen vrouwen en kinderen op te nemen in hun beleid voor sociale integratie;
30. verzoekt de Commissie en de lidstaten gelijke behandeling van werknemers met een onzekere en atypische arbeidverhouding te bevorderen;
31. wijst erop dat het van belang is de kandidaat-lidstaten zo spoedig mogelijk te betrekken bij de strategie voor sociale integratie en dat zij zelf nationale actieprogramma's opstellen met het oog op meer sociale integratie;
32. vestigt met name de aandacht op alle risicofactoren die in de nationale plannen geïdentificeerd zijn en waaruit de multidimensionale aard van armoede en sociale uitsluiting blijkt, die zich niet beperkt tot het probleem van de toegang tot de arbeidsmarkt, maar ook de thema's onderwijs, gezondheidszorg en participatie in de besluitvormingscentra omvat;
33. verzoekt de lidstaten om in het kader van hun nationale plannen globale harmonisaties goed te keuren, duidelijke prioriteiten te stellen, duidelijk af te bakenen wat het bevoegdheidsgebied is van de nationale, regionale en lokale autoriteiten en kwantitatieve doelstellingen op lange termijn vast te stellen;
34. verzoekt de Raad, de Commissie en de lidstaten om na te gaan of de mogelijke gevolgen van het economisch beleid, ook stroken met de sociale doelstellingen die op de diverse Europese Raden zijn verwoord, en herhaalt dat men ondanks de omvang van de structurele middelen voor het cohesiebeleid, bij alle besluiten over de verschillende communautaire beleidsmaatregelen oog moet hebben voor de noodzaak van meer economische en sociale samenhang;
35. verzoekt het Comité voor Sociale Bescherming om nog in 2002 aan de Raad een voorstel te doen voor gemeenschappelijke indicatoren voor de verschillende vormen en dimensies van de sociale uitsluiting, zoals de kwaliteit en de toegankelijkheid van de gezondheidszorg, het onderwijs en de huisvesting en de gender-dimensie;
36. verzoekt de Commissie om opdracht te geven tot de opstelling van een jaarlijks verslag over de sociale integratie, met een evaluatie van de doelmatigheid en efficiency van de beleidsmaatregelen die in de lidstaten reeds met het oog op de armoedebestrijding genomen zijn;

37 verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de parlementen van de lidstaten.

P5_TAPROV(2002)0296

Betrekkingen EU/Unie van de Arabische Maghreb

Resolutie van het Europees Parlement over de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Unie van de Arabische Maghreb: tenuitvoerlegging van een geprivilegieerd partnerschap (2001/2027(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de ondertekening op 17 februari 1989 te Marrakech door de vijf staten welke de Arabische Maghreb vormen van een Verdrag houdende oprichting van de Unie van de Arabische Maghreb (UAM),
- gelet op de verklaring en het werkprogramma die op 28 november 1995 zijn aangenomen door de Conferentie van Barcelona,
- onder verwijzing naar zijn aanbeveling aan de Raad van 11 maart 1999 over het Middellandse-Zeebeleid van de Unie¹,
- gelet op de gemeenschappelijke strategie van de Europese Raad voor het Middellandse-Zeegebied, vastgesteld op 19 juni 2000 door de Europese Raad van Feira²,
- gezien de vierde Europees-mediterrane Conferentie, die heeft plaatsgevonden op 15 en 16 november 2000 in Marseille, en het parlementair Europees-mediterraan forum van 8 en 9 februari 2001,
- gelet op de conclusies van de Europese Raad van Nice op 14 december 2000,
- gelet op de conclusies van het Europees-mediterraan forum van Agadir van 25 en 26 oktober 2001 en van het buitengewoon parlementair Europees-mediterraan forum van 8 november 2001 in Brussel,
- gelet op de conclusies van de Mediterrane conferentie van ministers van Buitenlandse zaken (Barcelona V), die op 22 april en 23 april 2002 plaatsvond in Valencia,
- gelet op de conclusies van de buitengewone Europese Raad van 21 september 2001 te Brussel en de resolutie van het Europees Parlement van 4 oktober 2001 over de buitengewone bijeenkomst van de Europese Raad in Brussel op 21 september 2001³,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 16 maart 2000 over de Westelijke Sahara⁴,
- gelet op de Verklaring van Agadir van 8 mei 2001, die werd getekend door Marokko, Tunesië, Egypte en Jordanië,

¹ PB C 75 van 21.6.1999, blz. 286.

² PB L 183 van 22.7.2000, blz. 5.

³ PB C 87 E van 11.04.2002, blz. 216.

⁴ PB C 377 van 29.12.2000, blz. 354.

- gezien het verslag van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties van 10 januari 2002 betreffende de situatie in de Westelijke Sahara, alsmede de resolutie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, aangenomen op 29 juni 2001, over het ontwerp-kaderakkoord voor de Westelijke Sahara,
 - gezien het feit dat de politieke dialoog binnen de UAM weer op gang is gekomen, zoals blijkt uit de diverse bijeenkomsten die in 2001 zijn gehouden,
 - gezien het op 15 en 16 april 1999 te Stuttgart genomen besluit van de ministers van Buitenlandse Zaken van de 27 landen die de Verklaring van Barcelona hebben ondertekend om de Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiryan de status van partner in het proces van Barcelona toe te kennen,
 - gezien het feit dat de Democratische Volksrepubliek Algerije en het Koninkrijk Marokko de Verklaring van Barcelona hebben ondertekend,
 - gezien het feit dat de Islamitische Republiek Mauretanië de Overeenkomst van Cotonou, die de betrekkingen tussen de Europese Unie en de ACS-landen regelt, heeft ondertekend,
 - gezien het bezoek van de Trojka aan Algerije, Marokko en Tunesië van 11 t/m 15 januari 2001,
 - gezien de Europees-mediterrane Associatieovereenkomsten EG-Marokko en EG-Tunesië,
 - gezien het feit dat de Associatieovereenkomst EU-Algerije op 22 april 2002, ter gelegenheid van de Europees-mediterrane conferentie van ministers van Buitenlandse zaken in Valencia, werd getekend,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 18 januari 2001 over de situatie in Algerije¹,
 - onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de Maghreb-landen,
 - gezien de actieplannen voor immigratie, goedgekeurd door de Europese Raad van 16 oktober 1999 van Tampere,
 - gezien de ontwerp-resolutie van Jorge Salvador Hernández Mollar, over een ontwikkelingsprogramma tussen Marokko en de Europese Unie (B5-0418/2001),
 - gelet op artikel 163 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid (A5-0175/2002),
- A. overwegende dat er geen Unie kan bestaan zonder regionale stabiliteit, geen stabiliteit zonder vrede en geen vrede zonder eerbiediging van mensenrechten, democratie en rechtsstaatbeginselen,
- B. overwegende dat de eerbiediging van de clausule betreffende mensenrechten, democratie en rechtsstaat een wezenlijk element vormt van de associatie- en partnerschapsovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en derde landen, en dat deze clausule onvoldoende wordt

¹ PB C 262 van 18.9.2001, blz. 261.

uitgevoerd,

- C. gelet op de voordelen die uit een economische en politieke integratie zouden resulteren voor de democratische ontwikkeling van de Maghreblanden en hun partnerschap met de Europese Unie,
- D. overwegende dat de verbetering van de economische en sociale situatie in de Maghreblanden een van prioritaire doelstellingen van het partnerschap moet zijn,
- E. overwegende dat het de plicht van de Europese Unie is, en ook in harmonisatie belang, een geprivilegieerd partnerschap met een eengemaakte Magreb tot stand te brengen,
- F. overwegende dat dit geprivilegieerd partnerschap moet leiden tot verbetering, wanneer dat nodig is, van de thans beschikbare samenwerkingsinstrumenten en tot initiatieven die eventueel kunnen leiden tot een nieuwe vorm van economische en politieke betrekkingen tussen de Europese Unie en de Maghreb,
- G. overwegende dat het feit dat tot op heden nog geen akkoord is bereikt over de kwestie van de Westelijke Sahara een groot struikelblok blijft voor de verwezenlijking van de UMA en voor de regionale integratie,
- H. verwijzend naar de conclusies in het laatste rapport van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, van 19 februari 2002, over de bemiddeling van zijn persoonlijk afgevaardigde, de heer James Baker, en overwegende dat de onderhandelingen over de Westelijke Sahara zich nu al 27 jaar in een impasse bevinden,
- I. overwegende dat Mauretanië bereid is iedere oplossing te steunen die de vrede herstelt en de instemming verkrijgt van de betrokken partijen,
- J. gelet op de prioriteit die de Europese Unie toekent aan verdieping van de dialoog tussen culturen, religies en beschavingen, alsmede de belangrijke rol die in dit verband is weggelegd voor een dialoog met derde landen die voorstanders zijn van een tolerante islam, die open staat voor niet-gelovigen, democratie en de rechtsstaatbeginselen,
- K. in de overtuiging dat de mens zijn wortels heeft in de grond waar hij geboren is en in de cultuur waarin hij is opgevoed,
- L. het feit betreurend dat de onderhandelingen over de visserijovereenkomst EG-Marokko nog steeds niet tot resultaat hebben geleid,
- M. overwegende dat Spanje in het eerste halfjaar van 2002 het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt en dat dit land heeft besloten op de Conferentie van Valencia van 22 en 23 april 2002 een nieuw elan te geven aan het Middellandse-Zeebeleid van de Europese Unie,
 - 1. is van mening dat versterking van de betrekkingen tussen de verschillende landen van de Maghreb een fundamenteel element is van de ontwikkeling van het euro-mediterrane partnerschap als geheel; juicht het toe dat de staatshoofden van de UMA hebben besloten op 21 en 22 juni 2002 in Algiers bijeen te komen;
 - 2. spreekt zijn voldoening uit over de bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken

van de Unie van de Arabische Maghreb die op 19 januari na acht jaar plaatsvond en werd afgesloten met het besluit om nog in de eerste helft van 2002 een topontmoeting van de staatshoofden te houden;

3. is van mening dat het, in de geest van de Verklaring van Barcelona, de plicht is van de Europese Unie door middel van dialoog en bemiddeling, in samenwerking met de VN en in overeenstemming met zijn resoluties, bij te dragen tot de oplossing van conflicten tussen Maghreb-partnerlanden van de Europese Unie of, zoals, in het kader van dit verslag, van het conflict betreffende de Westelijke Sahara;
4. stelt voor dat daartoe, naar het voorbeeld van de recente wijziging van het reglement van de Paritaire Parlementaire Vergadering ACS-EU, alsook naar het voorbeeld van de "regionale" herstructurering van de Gemeenschappelijke Dienst voor de buitenlandse betrekkingen door de oprichting van het Directoraat-generaal Europaid, structuren voor dialoog en reflectie op regionale schaal worden gecreëerd binnen het parlementair Euro-mediterraan Forum; stelt voor dat deze structuren de vorm krijgen van regelmatig bijeenkomende werkgroepen en dat zij in de eerste plaats tot doel hebben parlementsleden van alle conflictlanden rond één tafel te krijgen; stelt voor deze werkgroepen in de gelegenheid te stellen regelmatig van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van maatschappelijke groeperingen; stelt voor dat één van deze werkgroepen daarvan zich bezig gaat houden met de kwestie van de Westelijke Sahara en dat een andere werkgroep zich buigt over immigratievraagstukken;
5. dringt er bij de lidstaten van de Europese Unie en de derde landen op aan de gesloten akkoorden te eerbiedigen, en met name de clausule betreffende mensenrechten, democratie en rechtsstaat van de euromediterrane associatieovereenkomsten; verzoekt de Maghreb-landen het politiek pluralisme te waarborgen en hiertoe geen obstakels op te werpen voor het oprichten van politieke partijen;
6. is van mening dat alle partijen die de verklaring van Barcelona hebben ondertekend, zich ertoe moeten verbinden concrete maatregelen te nemen om alle aspecten van het partnerschap te ontwikkelen en uit te voeren; dringt er in dit verband op aan dat alle partijen duidelijke regelingen treffen met het oog op de uitvoering van artikel 2 van de associatieovereenkomsten;
7. dringt erop aan dat de vigerende overeenkomsten regelmatig, en wel eenmaal per jaar, door de Associatieraad worden geëvalueerd en wenst dat het Europees Parlement en de parlementen van de Maghreb-landen volledig betrokken worden bij deze evaluatie; onderstreept de noodzaak van versterking van de politieke dialoog met de parlementen van de Maghreb-landen die deze akkoorden hebben ondertekend en stelt de oprichting voor van een gemengde parlementaire commissie met deze landen, die zou kunnen functioneren in rechtstreeks contact met het euromediterrane parlementaire forum;
8. vestigt de aandacht op de noodzaak de nodige middelen in te zetten ter intensivering van de samenwerking op het gebied van terrorismebestrijding in het kader van de gesloten overeenkomsten en de politieke dialoog tussen de partijen;
9. herinnert aan het belang van bevordering en bescherming van de vrijheid van vereniging bij de totstandbrenging en consolidering van de rechtsstaat, en verlangt effectieve waarborgen met betrekking tot dit beginsel; moedigt de Commissie aan onafhankelijk te werk te gaan bij de toewijzing van programma's op het gebied van democratie en mensenrechten;

10. juicht het toe dat alle Maghreblanden de terroristische aanslagen die op 11 september 2002 zijn gepleegd in New York en Washington, hebben veroordeeld; steunt de strijd tegen het terrorisme, maar is van mening dat deze strijd in geen geval praktijken kan rechtvaardigen die strijdig zijn met de rechtsstaat, de fundamentele vrijheden, de mensenrechten en het internationale recht;
11. onderstreept dat de ontwikkeling van het maatschappelijk middenveld een hoeksteen moet vormen van het partnerschap tussen de Europese Unie en de Maghreblanden, en wijst op de noodzaak van rechtstreekse steun voor onafhankelijke burgerverenigingen en plaatselijke NGO's;
12. wenst in dit verband dat de Europese Unie en de lidstaten tegen de achtergrond van de Conferentie van Valencia hun immigratiebeleid jegens de Magreb-landen in heroverweging nemen, aangezien de opening van de markten in het kader van het euromediterrane partnerschap vergezeld dient te gaan van een ruimere opening van de grenzen voor de burgers, met inachtneming van de wettelijke randvoorwaarden en het noodzakelijke evenwicht tussen bescherming van vluchtelingen, de hoop op een beter leven en de opvangcapaciteit van de Unie en haar lidstaten, en voorts onder gelijktijdige intensivering van de strijd tegen mensensmokkel;
13. stelt met het oog hierop opnieuw een gedeelde verantwoordelijkheid voor het beheer van de migratiestromen voor, op basis van het beginsel van immigratie in dienst van werkgelegenheidsschepping en ontwikkeling in het land van herkomst, en pleit voor een duidelijk integratiebeleid in de gastlanden voor wettig aldaar verblijvende immigranten, op basis van gelijkberechtiging; pleit in dit verband voor een soepeler visumbeleid voor zakenlieden, academici, onderzoekers, studenten, vertegenwoordigers van maatschappelijke organisaties, vakbondsleden en andere personen die zich in dienst stellen van de euromediterrane samenwerking; nodigt alle bevoegde instanties van de EU, de lidstaten en de partnerlanden uit de Associatie- en samenwerkingsovereenkomsten te gebruiken voor een gecoördineerde introductie van een dergelijk beleid, en in het bijzonder om mensensmokkel efficiënt te bestrijden;
14. neemt kennis van de verklaringen van president Ghadaffi en verwacht dat deze binnenkort worden geconcretiseerd door de invoering van de rechtsstaat en de democratie en door eerbiediging van de mensenrechten in Libië;
15. wenst dat tussen de betrokken partijen rechtstreekse onderhandelingen worden gestart over de verschillende opties die in het laatste verslag van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties worden aangedragen voor de oplossing van het conflict in de Westelijke Sahara, alsmede over eventuele andere voorstellen;
16. spreekt de wens uit dat ontwikkelingssamenwerking tussen de UAM-landen een vreedzaam klimaat zal creëren in deze regio, in het belang van alle betrokken volkeren en met name het Saharaanse volk, dat de afgelopen 25 jaar zeer ernstig te lijden heeft gehad onder de situatie;
17. verklaart nogmaals groot belang te hechten aan verdieping van de interculturele en interreligieuze dialoog tussen de landen aan beide zijden van de Middellandse Zee en verzoekt de Commissie, en gelast de Commissie buitenlandse zaken, initiatieven op dit gebied te ondernemen; is van oordeel dat het aantal bestaande programma's op het gebied van cultuur en onderwijs moet worden verhoogd en dat de programma's doelmatiger ten

uitvoer moeten worden gelegd;

18. verzoekt de Commissie de balans op te maken van de economische en sociale gevolgen van de tenuitvoerlegging van de associatieovereenkomsten;
19. verzoekt de Europese Unie de voorwaarden voor de uitvoer van producten uit de Maghreblanden naar Europa aanmerkelijk te verbeteren en samen met de Maghreblanden te werken aan de bevordering van meer particuliere investeringen, het opzetten van joint ventures en handelsliberalisering, aangezien dit de wezenlijke onderdelen van een diepgaand, stabiel partnerschap zijn;
20. betuigt nogmaals zijn spijt over het mislukken van de visserijovereenkomst EG-Marokko en drukt de wens uit dat spoedig opnieuw onderhandelingen zullen worden geopend en dat deze zullen leiden tot een nieuwe overeenkomst en tot herstel van evenwichtige handelsbetrekkingen, waarbij het legitieme streven naar instandhouding van de visstand in aanmerking moet worden genomen;
21. spreekt nogmaals de overtuiging uit dat een van de voorwaarden voor duurzame ontwikkeling het streven naar voedselzelfvoorziening voor de ontwikkelingslanden is; wijst er nadrukkelijk op dat de noodzakelijke opening van de markten op een voor alle partners eerlijke wijze dient te geschieden en gepaard moet gaan met maatregelen die het voortbestaan van de landbouw en de regionale visserij verzekeren;
22. spreekt zich uit voor ontwikkeling van de samenwerking op het gebied van de openbare dienstverlening (vervoer, energie, telecommunicatie, onderwijs, volksgezondheid), aangezien dit de economische ontwikkeling van de Middellandse-Zeelanden ten goede zou komen en tegemoet zou komen aan de behoeften van de bevolking;
23. acht het zinvol dat de Maghrebijnse dimensie binnen het euro-mediterrane partnerschap ook intensivering van het handels- en dienstenverkeer omvat;
24. stelt vast dat het huidige peil van het handelsverkeer tussen de Maghreblanden, dat niet boven de 4% uitkomt, laat zien dat openstelling van de grenzen niet volstaat als dit niet samengaat met investeringen in productie en infrastructuur gericht op complementariteit en integratie van de economieën op basis van landbouw en energie;
25. wijst op de noodzaak regionale integratieprocessen te ontwikkelen op milieugebied (bestrijding van woestijnvorming, kustvervuiling en verval van de steden) en met het oog op de convergentie van de economische hervormingen en het naar elkaar toe groeien van de sociale stelsels;
26. verzoekt de Raad en de Commissie bij deze gelegenheid blijk te geven van de bereidheid van de Europese Unie om rekening te houden met de behoeften van onze partners en, in een geest van wederzijds respect, nieuwe samenwerkingsinstrumenten te ontwikkelen;
27. is van oordeel dat de Verklaring van Agadir moet worden beschouwd als een eerste fase in de ontwikkeling van een uitgebreide handel zuid-zuid, met het oog op een betere integratie van economieën van de landen in deze regio;
28. stelt voor dat de betrekkingen tussen de EU en de Maghreb in de toekomst in een specifiek en vernieuwend kader worden geplaatst, dat de vorm zou kunnen krijgen van een contract voor stabiliteit, democratie en ontwikkeling, teneinde de economische en politieke integratie tussen de 5 Maghreblanden te ondersteunen en te stimuleren volgens de voorstellen

verwoord in het Verdrag tot oprichting van de UMA;

29. meent dat de voorstellen van de Europese Raad van Barcelona van 15 en 16 maart 2002 en het besluit van de ECOFIN-Raad niet in tegenspraak zijn met de mogelijke oprichting, op een later tijdstip, van een Europees-mediterrane ontwikkelingsbank; beschouwt in dit verband het besluit om binnen de EIB een versterkt mechanisme voor Euromediterrane investeringen in te stellen en om in de regio een kantoor van de EIB op te richten, als een eerste positieve stap die investeringen in de regio op korte termijn kan stimuleren; meent dat het Parlement hierover advies moet uitbrengen en verzoekt de Commissie derhalve snel een nieuwe specifieke mededeling voor te leggen waarin de financiële noden, de bestaande financieringsstromen en de meest geschikte institutionele financiële structuur onder de loep worden genomen;
30. stelt in dit verband voor dat bijzondere inspanningen worden gedaan om de investeringen te richten op regionale en transnationale projecten in de Maghreb en verzoekt de Commissie ook de multinationale dimensie van de MEDA-programma's te versterken en hun doelmatigheid te verbeteren, teneinde de regionale samenwerking nog meer te ontwikkelen en te bevorderen;
31. benadrukt het belang van de interculturele dialoog, niet alleen tussen landen maar ook tussen verschillende culturele gemeenschappen binnen de EU-landen en binnen de verschillende landen van de Magreb; meent voorts dat de ontwikkeling van een duurzaam toerisme, met inachtneming en ter bescherming van de ecologische diversiteit en met respect voor het culturele erfgoed, een belangrijke rol kan spelen bij het verwezenlijken van deze doelstelling;
32. spreekt de wens uit dat de Maghrebijnse dimensie een verdieping en een sub-regionale geleding van het euromediterrane partnerschapsbeleid kan vormen en steunt in dit verband de hervatting van de samenwerking tussen de landen in het westelijk deel van het Middellandse-Zeegebied;
33. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de president van de islamitische republiek Mauritanië, zijne koninklijke hoogheid de koning van Marokko (schrapping), de president van de Democratische Republiek Algerije, de president van de Republiek Tunesië, de president van de Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiriya, de Raad, de Commissie en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.